







John Carter Brown  
Library  
Brown University

The John Carter Brown Library

Brown University

Purchased from the

Louisa D. Sharpe Metcalf Fund









Z O É,

D R A M E

E N T R O I S A C T E S.

Par M. M E R C I E R.

---

*Mortem aut nuptias.*

---



A N E U C H A T E L,


De l'Imprimerie de la Société Typographique

---

I 7 8 2.

RPJCB





## PRÉFACE.



*L'AMOUR est l'ame de la poésie dramatique. Ceux qui n'ont pas aimé, se plaisent néanmoins à connoître les différentes agitations qu'ils auroient pu éprouver. Ceux qui n'aiment plus, goûtent le plaisir que Lucrece définit si bien, le plaisir de l'homme qui calme au port, découvre un vaisseau battu de la tempête. Ceux qui aiment, ajoutent aux traits du poëte, & représentent, pour ainsi dire, avec ses personnages.*

*Les passions tristes, telles que la vengeance, la haine, l'ambition démesurée, sont peu fécondes sous le pinceau du poëte dramatique; c'est à regret qu'il se voit forcé de peindre des scélérats, des vindicatifs, des âmes basses & cruelles. Mais ces personnages*



*existant dans le monde & dans l'histoire, il doit les reproduire au naturel sur la scène, pour jeter dans les cœurs un salutaire effroi. Qu'il est heureux, lorsque son sujet lui commande des caractères nobles & aimans, n'ayant que les torts qu'inspire l'ivresse du sentiment.*

*Les passions douces & tendres ont des nuances à l'infini, qu'il aime à retracer : ainsi l'amour qui réunit tous les sentimens vifs & délicats, est toujours nouveau à peindre ; & les traits sous lesquels on peut le représenter, deviennent inépuisables par le charme & l'attrait que le modèle inspire.*

*Je crois que l'amour est le véritable contrepoison de la débauche, qu'il n'appartient qu'à lui de balancer ses progrès rapides, & que son plus beau triomphe est de terrasser ce monstre qui prend son masque pour avilir notre ame & obscurcir nos meilleures qualités. Dans nos mœurs actuelles, on doit substituer la peinture, même un peu animée, de cette passion, aux tableaux corrupteurs que le liber-*



*cinage enfante & multiplie sans cesse sous nos yeux. Cette peinture est faite pour nous enlever au vice que plusieurs livres modernes & dangereux tendent à propager , & nous ramener aux vertus qui ont toutes leur source dans les loix sacrées de la nature.*



---

P E R S O N N A G E S.

S. MAXANDRE *pere*, gentilhomme.

S. MAXANDRE *filis*.

ZOË, *fille de S. Maxandre*.

FRANVAL, gentilhomme, *amant de Zoë*.

Madame GERVAIS, *tenant la poste*.

ANDRÉ, *postillon*.

BERTRAND, *valet d'écurie*.

DOMESTIQUES.

*La scene est dans un bourg de France, sur  
la frontiere.*





# Z O É,

DRAME EN TROIS ACTES.

---

## ACTE I.

(Le théâtre représente une chambre d'auberge. Franval est assis près d'une petite table, occupé à écrire précipitamment quelques lignes. Il ploie la lettre, & la cache. Il est nuit encore. Il a sur sa table un flambeau dont la lumière est prête à s'éteindre. Il se leve & se promene à grands pas. Il doit être en bottes, & non frisé.)

---

## SCENE PREMIERE.

FRANVAL, en se promenant.

ELLE étoit née pour moi.... Elle est à moi... La nature pour tous deux ne fit qu'une

A



seule ame... Elle m'a choisi pour son libérateur ; je me regarde comme son époux... Qui voudra nous séparer , doit chercher plutôt à nous anéantir. .... Quelle nuit j'ai passée ! La crainte , l'agitation , l'amour , l'effroi , tout se confond dans mon cœur... Eh , que le jour encore est lent à paroître !

---

## S C E N E II.

FRANVAL , Madame GERVAIS *en déshabillé.*

Madame GERVAIS , *entr'ouvrant doucement la porte.*

P EUT-ON entrer ?

FRANVAL , *allant au - devant d'elle.*

Entrez , madame , dissipez mes inquiétudes , dites , comment a - t - elle passé la nuit ? ... Vous avez veillé auprès d'elle ?

Madame G E R V A I S .

Oui , monsieur , vous me l'aviez si vive-



ment recommandée !... Elle ne s'est endormie que fort tard, & je viens de me lever sans bruit, de peur de troubler son repos.

F R A N V A L.

Elle repose ?

Madame G E R V A I S.

Oui.

F R A N V A L.

Ciel prolonge son sommeil, qu'il répande enfin le calme & la paix dans son ame !

Madame G E R V A I S.

Mais vous, monsieur, avec ces souhaits-là, vous n'avez fait qu'arpenter votre chambre toute la nuit. (*Montrant ses bottes.*) Vous n'avez pas seulement ôté vos bottes. Le bruit de vos pas m'éveilloit en sursaut à chaque instant. A peine ai-je eu une heure pour m'affoupir.

F R A N V A L.

Pardon, madame... Je n'ai pas songé que votre chambre étoit au-dessous de la mienne. Je ne pense à rien... Je suis... Pardonnez ; je voulois partir il y a une heure ; me voilà

A ij



encore. Vous m'avez dit que l'on comptoit cinq lieues d'ici à Rennefort. Il faut me faire seller un cheval ; je serai de retour bien promptement.

Madame G E R V A I S.

Quoi ! vous n'attendez pas que mademoiselle votre sœur soit levée ?

F R A N V A L.

Il n'est pas nécessaire. Vous lui donnerez ce petit mot d'écrit ; dites - lui bien que l'endroit où je vais n'est pas éloigné , que je serai de retour bien avant la nuit... Tâchez de la distraire , de la consoler... Ces momens d'absence , quelque courts qu'ils vous paroissent , vont être longs & bien amers à tous deux.

Madame G E R V A I S , *en fixant Franval.*

Et vous êtes son frere ?

F R A N V A L.

Ah madame ! vous auroit-elle confié ? ...

Madame G E R V A I S.

Elle ne m'a rien confié ; elle a étouffé jus-



qu'à ses soupirs ; elle a affecté un air tranquille. Mais quand vous descendîtes hier au soir de votre chaise , monsieur , dès l'abord , à vos craintes , à votre empressement , j'ai soupçonné. . . . . Tous vos procédés sont d'un homme d'honneur , & portent l'empreinte d'un vrai respect. . . . Elle le mérite bien , & par ses graces , & par sa modestie.

F R A N V A L.

Ah , si vous la connoissiez !

Madame G E R V A I S.

Sans vouloir pénétrer dans vos secrets , je m'intéresse à cette jeune personne. . . Il y a dix-huit ans que je tiens ici la poste , & je puis dire que dans tout le canton l'on m'honore de quelque confiance.

F R A N V A L.

J'en suis bien persuadée , madame. . . . Vous êtes veuve , m'a-t-on dit ?

Madame G E R V A I S.

Depuis six années.

F R A N V A L.

Avez-vous des enfans ?



Madame G E R V A I S.

Non , à mon grand regret. Je les ai perdus en bas âge , & le ciel m'a privée d'une grande consolation. J'aurois bien désiré d'élever une petite fille , n'eût-ce été que pour le plaisir de la marier.

F R A N V A L.

Si vous aviez une fille , madame , ne l'accorderiez-vous pas à celui qu'elle chériroit , qu'elle choisiroit de préférence , & qui conséquemment devroit la rendre heureuse ?

Madame G E R V A I S.

C'est , à ce que j'imagine , le plus sûr moyen pour se féliciter dans la suite d'avoir fait un mariage heureux.

F R A N V A L

Que vous pensez bien , madame ! Que ne pense-t-on de même dans d'autres états qui se croient éclairés , & que l'orgueil le plus faux trompe & aveugle ! . . . Il est des caractères altiers , qui s'aiment de préférence à leurs enfans , qui les regardent comme des esclaves entièrement subordonnés à leurs



caprices. . . . Je vais m'ouvrir à vous ; vous êtes une digne femme , vous serez compatissante. . . . Votre soupçon n'étoit que trop bien fondé. Celle qui repose à deux pas d'ici n'est point ma sœur ; c'est Zoé ! . . . Elle fut créée pour moi , comme j'existe pour elle. C'est bien plus que de l'amour que je ressens. Du premier regard , s'alluma dans mon cœur cette flamme que rien ne peut plus éteindre. Est-il dans la nature une loi plus forte que l'union des cœurs ? . . . Sa mere approuvoit notre tendresse. Nous eûmes le malheur de la perdre ; & l'inconsolable Zoé resta au pouvoir d'un pere. . . . Il paroissoit m'aimer , le barbare ! & il s'est rendu tout-à-coup mon plus cruel persécuteur. Il avoit permis , autorisé mes soins , & tout-à-coup il me rejette. . . . Il m'avoit presque accordé sa fille , & il s'est fait une joie inhumaine de me réduire au désespoir. A-t-il cru que l'on changeoit ainsi son cœur , & qu'on prenoit à son gré d'autres sentimens ? . . . Injuste envers moi , il veut encore que je respecte ses cruautés. . . .



Qu'allois-je devenir, madame ! Un moment plus tard Zoé m'étoit ravie. Emprisonnée à jamais dans un cloître. . . . Mais elle est à moi, malgré toutes les puissances de la terre. Tant qu'un souffle de vie m'animerait, je la défendrai contre qui que ce soit. . . . Hier j'étois le plus malheureux des hommes, dans un état affreux & voisin de la mort. Aujourd'hui je me sens enflammé d'une vie nouvelle. Mon cœur est fort, rempli, content. Je triomphe ; je l'ai arrachée à la violence. . .

Madame G E R V A I S.

Vous m'effrayez, monsieur. . . Vous auriez pu l'enlever ? Non : cela n'est pas croyable. Vous avez trop l'air d'un honnête homme, & ma maison ne pourroit plus vous servir d'asyle, si. . .

F R A N V A L.

Avant de me condamner, écoutez - moi, madame. Je vous ai dit que je m'étois fait une douce habitude de la voir. Cinq ans entiers s'écoulerent dans les transports innocens d'un amour vertueux & fidele.



Chaque soir j'étois à ses pieds , mes pas se tournoient involontairement vers sa demeure , & c'est là qu'habitoit pour moi la félicité pure. Je ne rentrai jamais chez moi sans l'aimer davantage , sans remporter le sentiment & l'image d'une nouvelle vertu & d'une nouvelle grace ; son frere , ah , quel cœur , & qu'il est bien le digne frere de mon amante ! vous le connoîtrez , madame ; son frere , mon plus tendre ami , protégeoit nos amours. Que j'étois heureux ! Je satisfaisois à la fois deux sentimens plus doux l'un par l'autre , l'amour & l'amitié. . . . Naissance , fortune , égalité d'âge , suffrage d'une mere , tout pressoit , tout sollicitoit notre union. . . . L'orgueil qui s'attache à tout , qui se nourrit de rien , l'orgueil a tout détruit. . . Il s'agit un soir d'une dispute sur la noblesse ; le pere de Zoé veut arracher du mien l'aveu d'une infériorité qui au fond n'existe pas , & les motifs les plus puériles viennent renverser notre bonheur. Je soutins les droits légitimes de mon pere. Quelques paroles trop



peu réfléchies m'échapperent peut-être dans l'état où je me trouvois. Cet homme violent oublie tout-à-coup les nœuds anciens & sacrés qui m'attachent à lui, à sa maison, à sa fille, à son fils. Il abuse de son autorité pour leur défendre de me revoir. Il demeure insensible aux prières de son fils qui intercede... Ah, si vous saviez ce que produisit en moi cette injuste & barbare défense ! Je ne fis que l'idolâtrer encore davantage. L'amour fut franchir les obstacles ; mais cet amour se décela par sa vivacité même : notre tyran le fut, & furieux, résolut d'établir entre nous une séparation éternelle... J'arrive un soir au milieu des ténèbres, j'entends des gémissemens qui me percent l'ame. J'entre, je vois Zoé pâle, qui me serre la main d'une main tremblante, & qui me dit à voix basse : *Sauvez-vous, votre vie est en danger ; fuyez... Un instant de plus, je verrai couler votre sang... Demain je suis captive ; mais ce cœur sera toujours à vous : adieu...* Je ne m'éloigne point, je veux



attendre cette mort qui m'étoit annoncée. Elle employa, pour me vaincre, ce pouvoir qui subjuge, & je m'éloignai emportant le désespoir; il vint habiter & déchirer mon cœur... Averti de la route qui conduisoit au lieu où elle alloit être enfermée, je m'y transportai sans avoir conçu aucun projet; Dieu le fait.... Je ne voulois que la voir en passant, & lui envoyer le dernier regard de l'amour.... Elle étoit avec son pere dans sa chaise, la mienne la précédoit de quelques pas. Tout-à-coup, qu'elle révolution dans tout mon être! Quel instinct inconnu & puissant me maîtrise! Je descends, je m'avance seul & désarmé, je me précipite au-devant des chevaux pour périr écrasé sous les roues qui l'entraînent loin de moi. Je m'attache aux rênes, je crie en pleurant à ce pere barbare de ne point emprisonner sa fille, & que je me condamne dès ce moment à un exil volontaire; je lui en porte la parole sacrée de l'honneur. Il poursuit inhumainement sa route; mes plain-



tes long - tems prolongées se perdirent dans les airs. Mais Zoé , éperdue , échevelée , paroissant tout-à-coup à mi - corps à la portiere , me tend les bras , me regarde & me crie d'une voix étouffée : *Franval , je m'abandonne à vous ; sauvez-moi de la prison & de la mort qui m'attendent. . . .* Cette voix plaintive & chérie remue mon ame , éclipse ma raison , me plonge dans le délire. Animé de son regard , transporté d'amour & de courage , je coupe les rênes , je perce le flanc des chevaux , j'ose la disputer , la ravir à un pere ; blessé de ses mains , mon sang coule , & je ne m'en apperçois pas. Zoé se précipite , s'élance dans ma chaise , tombe inanimée dans les bras qui s'ouvrent pour la recevoir. Je tiens , je presse ce cher trésor , qui palpite de terreur contre mon sein. Je la mets hors d'atteinte. . . . Ma course est encore plus rapide que ne le fut mon courage , & après quinze heures de fuite , j'arrive ici , madame , décidé à mourir cent fois , plutôt , que de l'abandonner.



Madame G E R V A I S.

Je demeure interdite... Je n'ose vous répondre. Que m'avez-vous annoncé ? Est-il possible !... Mais, en vous portant à cet excès de témérité, vous n'avez donc point songé à toute la rigueur des loix ?

F R A N V A L.

Je n'ai rien prévu. Le ciel qui voit mon cœur, disposera de ma vie... Je ne fais si l'amour qui me pénètre me trompe ; mais je me juge innocent, & je me trouve sans remords... Je l'aimois cet homme inflexible, je voulois le fléchir... Il s'est fait un plaisir féroce de contempler nos larmes ; qu'il s'attribue aujourd'hui tous les maux qu'il peut souffrir.

Madame G E R V A I S.

Ah, monsieur ! tant que les passions nous agitent, nous ne les trouvons pas criminelles ; mais celui qui ne partage point leurs transports, voit ce que la passion nous permet rarement d'envisager. Vous n'avez pas d'autre parti à prendre que d'embrasser les genoux



de ce pere outragé, & d'implorer votre grace en lui rendant sa fille.

FRANVAL, *d'un ton réfléchi.*

S'il ne s'agissoit que de moi, de mon bonheur, j'en ferois à l'instant le sacrifice; mais Zoé... Je l'enfermérois de mes mains dans un tombeau... Je puis prodiguer ma vie, mais non la sienne.

Madame GERVAIS.

Vous ne pouvez du moins vous dissimuler que vous êtes coupable d'un crime qui offense & le repos & l'ordre de la société.

FRANVAL, *tranquillement.*

Un crime... Je ne fais ce que les loix ont écrit; mais les loix des hommes sont loin de nous; elles n'ont pu deviner ce qui s'est passé entre nos âmes, ce que notre bouche a répété, ce que nos cœurs ont senti. Les hommes ne pourront jamais nous juger... Que le monde entier m'accuse, me poursuive, me condamne: (*Mettant la main sur son cœur.*) il est là un sentiment plus fort, qui m'empêche de me croire criminel.



Madame G E R V A I S.

Conduit aux pieds des tribunaux, les juges vous plaindront peut-être : mais ils n'en seront pas moins forcés à prononcer...

F R A N V A L, *vivement.*

Le trépas n'est rien... La séparation est plus que la mort. Dépositaire de son bonheur, ô Zoé, ô ma chaste compagne, ô charme & félicité de ma vie, va, que tous les supplices soient prêts ; je ne fermerai jamais mon cœur au ravissement qu'y porte un seul de tes regards! ... Eh ! le fer qui, deux doigts plus bas, perçoit mon cœur, ne m'a point fait sentir sa blessure. Non, il n'est plus d'infortune pour qui a pu toucher ton ame... Quand je suis à toi, rien ne m'intimide.

Madame G E R V A I S.

Ah ! vous ne m'écoutez point. Vous êtes hors d'état de m'entendre.

F R A N V A L.

Que celui qui aime prononce, & que tout autre se taise... Quand ma main la con-



duira aux pieds des autels , mes sermens  
seront plus solennels , mais non plus vrais ,  
ni plus sacrés.

Madame G E R V A I S.

Songez - vous du moins que , par cette  
violence , vous avez donné lieu aux longs  
discours de la calomnie ?

F R A N V A L.

Elle tombera devant l'œil qui la verra...  
Je l'ai bien nommée ; Zoé est ma sœur ; ses  
charmes m'enivrent sans m'égarer. Je n'ima-  
gine point d'autre volupté que celle d'ar-  
roser ses mains de mes larmes , de respirer à  
ses genoux , d'entendre sa voix touchante...  
Toute ma sensibilité se concentre alors dans  
mon cœur. Sa main , en touchant la mienne ,  
n'allume point mon sang ; notre amour est  
une fraternité douce , une confiance inalté-  
rable & pure , & ne s'exprime le plus sou-  
vent que par un silence attendrissant & calme ,  
ou par des caresses innocentes , aussi chastes  
que ses traits.

Madame



Madame G E R V A I S.

Mais , répondez - moi , monfieur , avez-vous pris de fages mefures pour dérober votre tête aux pourfuites & aux emportemens d'un pere ?... Ne craignez-vous rien pour celle que vous nommez votre fœur ?

F R A N V A L.

Vous l'avez dit. C'eft pour elle que je tremble : mon triomphe & mon bonheur font empoisonnés. Ce cœur qui brûle d'amour eft glacé vingt fois le jour par la crainte ; mais perfonne n'ofera porter la main fur elle , pas même fon pere. . . Que jufqu'à fon nom , puifqu'il l'a voulu , expire dans ma mémoire.

Madame G E R V A I S.

Que ne donnerojs-je pas pour vous favoir déjà loin d'ici , & à l'abri de fes recherches !

F R A N V A L.

Cet endroit eft écarté de la route ordinaire. J'aurois bien pourfuivi , mais il a fallu que Zoé prît enfin quelque repos. Dieu ! que n'a-t-elle pas fouffert !... Je vous la con-

R



fié , madame. Sa situation & nos peines ont dû vous toucher.

Madame G E R V A I S.

Votre amour me paroît si vrai , qu'il faut s'intéresser à vous , malgré foi.

F R A N V A L.

Je pars pour quelques heures , & vous laisse mille fois plus que ma vie. L'univers sans elle ne seroit plus rien pour moi. Veillez , de grace. . . .

Madame G E R V A I S.

Je ne la quitterai pas. . . . Reposez-vous sur mes soins.

F R A N V A L.

Je reçois vos services avec la plus vive reconnoissance. . . Vous marquez de la compassion pour deux cœurs cruellement agités , & qui ont quelque droit à la pitié des âmes sensibles. ( *Zoé paroît dans le fond du théâtre.* ) ( *Avec exclamation.* ) Voyez - la , madame ; voilà le trésor qu'on a voulu me ravir. . . Jugez-moi : pouvois-je consentir à m'en séparer ?



## S C E N E I I I.

FRANVAL, ZOÉ, Madame GERVAIS.

( Zoé est en déshabillé blanc , les cheveux épars  
& dans un négligé touchant. )

FRANVAL , allant au-devant d'elle.

C H E R E Zoé ! . . . Encore abattue ? . . . .  
Et ce courage que vous m'aviez promis ,  
le courage que l'amour donne ? . . . Asseyez-  
vous . . . Auriez-vous passé une nuit agitée ?

Z O É.

Ah , si ce n'étoit qu'une nuit , Franval ! . . .  
Mais le réveil , hélas ! . . . .

F R A N V A L.

Eh bien , divine amie , le réveil ? . . .  
Qu'a-t-il qui doive vous troubler ?

Z O É.

Ah ! Franval , faut-il vous le dire ? ce  
n'est plus ce réveil paisible , où mon cœur  
satisfait alloit chercher le sein de la nature . . .

B ij



Voici le moment où j'entrois dans la chambre de mon pere, où je recevois ses caresses, où il pressoit sa fille entre ses bras, où il l'honoroit d'un nom que je n'entendrai plus, que je ne mérite plus... Malheureuse ! que ce jour ressemble peu au reste de ma vie !

F R A N V A L.

Ah, Zoé ! tu le fais, je l'aimois celui que tu appelles & que tu regrettes. Eh ! comment ne l'aurois - je pas chéri, puisqu'il t'a donné le jour ? ... Je sens même, en ta présence, que je ne saurois le haïr... Homme injuste, à quoi m'as-tu réduit ? Je me serois honoré de porter le nom de ton fils !... Ah, Zoé ! oublions le passé, & après tant d'orages, goûtons le repos.

Z O É.

Il n'en est plus pour moi. Le courroux d'un pere me poursuit, & sa malédiction est déjà montée au ciel.... Je suis punie.... Quelle situation que la mienne, Franval ! Où sommes-nous ! Qu'avons-nous fait !



---

F R A N V A L.

Le passé n'est plus à nous.... Soyons vertueux, Zoé; mais ayons en même tems ce courage qui sied à deux cœurs libres, fortement épris, & qui désormais doivent vivre, agir, penser, & sentir l'un par l'autre... Crois-moi, l'amour ne nous a point égarés. La tyrannie capricieuse d'un seul homme devoit - elle anéantir cette voix intime & puissante qui nous crie d'aimer & d'être heureux? Nous le sommes. Ne profanons point le bonheur par le remords. Nous nous cherchions dans l'univers, nous nous sommes rencontrés; nous nous appartenons... Va, la servitude honteuse qu'on vouloit nous imposer nous auroit dégradés, nous auroit ravi la gloire & le plaisir de l'existence... Ne soyons point cruels à nous-mêmes & parjures à ces douces & saintes loix, les seules peut-être que firent l'amour & la nature.

Z O É.

Ma situation, Franval, est bien différente

B iij



de la vôtre ; vous êtes si transporté que vous n'appercevez seulement pas la confusion qui m'environne. . . Où suis-je ?

F R A N V A L.

Près de l'ami le plus sincere. . . Les affections de pere , d'époux , de frere , d'amant , je les réunis toutes en moi seul. . . Zoé , partage mon délire. Il est brûlant & délicieux.

Z O É

Vous ne voyez que vous. . . . Vous ne considérez pas assez ce que je peux devenir ; vous ne m'entendez plus. . . Il faudra donc vous dérober jusqu'à mes soupirs ?

F R A N V A L.

Qui , moi , ne point partager tes douleurs & tes peines ; moi , qui ne consens plus à être heureux un seul moment sans toi ! . . . Avec quels yeux me voyez - vous donc , Zoé ?

Z O É.

Avec les yeux de l'amour , Franval. Il t'excuse & te pardonne.



---

F R A N V A L, *lui baisant la main.*

Eh bien, je te conjure par cet amour même, & par cette confiance plus douce encore, de dissiper tes alarmes. Que tout ce qui n'est point amour s'efface dans le sentiment qui nous unit & nous enchaîne. Je réponds de ta félicité; oui, je remplacerai tout ce que tu as perdu, & tu feras dédommée: crois-en ici le serment de mon cœur.... A chaque instant s'accroît le feu de mon amour: en douterois-tu, Zoé?

Z O É.

Je serois injuste, & je me punirois moi-même. Hélas, c'est l'unique lien qui m'attache à la vie... Ah! vous me l'avez trop fait entendre, Franval, je n'ai plus que vous sur la terre... Tout le reste m'opprime ou me méprise.

F R A N V A L.

Tu te connois mal, Zoé: tes graces naïves & tes vertus forcent le respect.... Malheur à qui osera t'offenser!... Eh! si, m'oubliant une seule fois, j'élevois dans ton



ame le moindre nuage de chagrin ; si tu n'étois pas également, constamment adorée, respectée, prononce alors le nom d'un pere, & que je tombe foudroyé !

Z O É.

Ayez pitié de moi, Franval ; pardonnez-moi. Mais à qui confierai - je mes peines, si ce n'est à vous ? Elles semblent diminuer, lorsque je vous en fais l'aveu.

F R A N V A L.

Ah ! verse-les toutes dans mon sein, chere Zoé... Quel trouble vous agite ?

Z O É

Mon sommeil, vous le dirai-je ! n'a été qu'un rêve pénible... Que ne puis-je vous peindre les frayeurs de cette nuit, aussi vivement que je les ai senties !... J'ai entendu une voix qui m'ordonnoit de m'arrêter. C'étoit la voix de mon pere... Au moment où je me suis retournée, il a levé le bras sur vous, & j'ai vu votre sang couler... Vous appellerez mes rêves des tourmens imaginaires ; mais ils sont pour moi des tourmens



réels. Hélas ! ne peut-il pas venir ici vous frapper jusques dans mes bras ?

F R A N V A L.

Qu'il épuise tout mon sang , puisqu'il a soif de le répandre. . . Je ne saurai point m'armer contre lui.

Z O É.

Eh ! quel coup pourroit tomber sur vous sans revenir contre moi ? . . Le ciel est juste , Franval , il punit dans le sein du repos celle qui a bravé l'autorité d'un pere.

F R A N V A L.

Dans le monde entier c'est mon seul ennemi. . . Je fais qu'il est extrême dans ses vengeances ; mais mon amour , non moins véhément , est au - dessus de ses fureurs ; & quand ce cœur t'adore , il désapprend à trembler. . . Imite-moi.

Z O É

Vous voulez que j'étouffe mes frayeurs ?  
Eh ! le puis-je ?

F R A N V A L.

Il nous reste un appui ; ton frere est pour



nous. Crois - moi, nous serons invincibles.

Z O É.

Ce frere si tendre, hélas ! je n'osois vous en parler... Je crains aujourd'hui tout ce qui m'a été cher... Que pense-t-il en ce moment, de sa malheureuse sœur ? Comment la voit-il ?

F R A N V A L.

Il nous plaint & nous aime encore plus, j'en suis sûr. Son amitié ne ressemble point aux amitiés vulgaires : noble, forte, éclairée, courageuse, elle croîtra dans notre infortune.

Z O É.

Si je conserve encore son estime, cette consolation me sera bien précieuse... Où est le tems où je vivois honorée au sein de ma famille ? Tout étoit calme autour de moi ; comme tout est changé !.. Oh, qu'est à présent la maison de mon pere !

F R A N V A L, *avec dignité.*

Vous y rentrerez, Zoé, avec un titre fait pour désarmer la haine... Mais faut-il que je te révele tout ce qui se passe en moi ?



Songe que je suis jaloux aujourd'hui d'occuper dans ton cœur la première place ; elle m'est due... Regrette un père , j'y consens ; mais si ta tendresse est égale à la mienne , prends mon âme , & triomphe de ces vaines terreurs. Si des hommes barbares nous persécutent , eh bien , que demandons-nous ? que nous faut-il ? Un désert & la liberté... Ose t'abandonner à moi ; & sous un ciel nouveau , sur une terre étrangère , nous n'aurons là que le ciel & l'amour pour témoins , pour juges & pour maîtres.

Z O É.

Vous voulez me subjuguier toute entière... Eh bien , soyez satisfait , je ne sens , ne respire & n'agis plus que par votre volonté. Je retrouve en votre présence le courage qui m'abandonne loin de vous ; mais tremblez aussi de vous abuser , & craignez , en m'annonçant le repos & le bonheur , de nous tromper tous deux.

F R A N V A L.

Unis une fois , je défie le sort & les



tyrans... Bientôt je vais... (*Il prend son chapeau & son fouet.*) Adieu pour quelques instans...

Z O É, *avec surprise & douleur.*

Vous me quittez, vous m'abandonnez seule ici ?

F R A N V A L.

Je ne voulois m'offrir à vous qu'à mon retour. Je vole & reviens. Je n'avois pas prévu... Je suis forcé... Ce mot dit tout. Lisez. (*Il présente la lettre qu'il a écrite.*) Cette lettre vous instruira. (*Zoé ouvre la lettre, lit & garde le silence.*) (*Avec dignité.*) Il me tarde, Zoé, que vous soyez dans un lieu digne de vous recevoir. Je vais trouver cet oncle chéri dont je vous ai parlé... Là, vous retrouverez, j'ose le dire, ce que vous avez quitté, & vous y ferez libre de me donner un titre qui ne me fera précieux qu'autant que je l'obtiendrai d'un cœur maître de soi.

Z O É.

Je frémis de me séparer de vous, même pour un moment.



F R A N V A L.

Et moi, que ne donnerois - je pas pour m'épargner ces heures lentes & cruelles ! Mais le plus tendre des amis, le plus aimé des freres va bientôt se rendre ici. Je lui ai écrit, il ne tardera point : je le connois trop bien ; son zele s'enflammera dans ces circonstances. Quelle joie pour mon cœur, de vous retrouver tous deux à mon retour ! Ah, c'est bien au milieu de vous qu'existe mon univers !

Z O É , *après avoir relu la lettre.*

Allez, Franval, puisque tout l'ordonne ; mais gardez-vous d'exposer votre santé par une course trop violente ; différez plutôt de quelques heures. Je serai moins impatiente avec mon frere... Ménagez-vous, Franval, & songez que c'est là m'aimer.

F R A N V A L.

Depuis que l'amour m'anime, je résiste à toutes les fatigues ; l'amour semble avoir doublé mon être. Les veilles, les courses, rien ne me coûte, rien ne m'abat. Un frere généreux, le héros de l'amitié appuie



notre tendresse ; elle fera triomphante ,  
j'en nourris le doux pressentiment. Qu'il  
vienne dissiper tes craintes , qu'il te tienne  
lieu d'un pere dont la cruauté....

Z O É.

Arrête , cher Franval ; respecte - le ce pere  
justement courroucé. N'ajoutons point à l'of-  
fense qui lui a été faite. Est-ce à nous de l'ac-  
cuser ? Peut-être en ce moment il maudit  
sa fille ; il la dévoue à la colere céleste ; en  
vous aimant , Franval , j'ai perdu sa tendresse...  
Si c'étoit pour jamais !.. Non , nous devons  
la recouvrer , ou mourir un jour de re-  
pentir & de douleur à ses genoux.

F R A N V A L.

O Zoé , assemblage unique de toutes les  
vertus ! après les tourmens qu'il m'a causés ,  
tu parviendras encore à me le faire aimer.  
Cette derniere victoire t'est réservée ; oui ,  
j'ai tant d'amour près de toi , que je ne con-  
nois plus tout ce qui peut ressembler à la  
haine ; je lui pardonne au seul son de ta voix...  
Regne entièrement sur mon ame, Zoé, éteins-



y tout sentiment qui n'est pas l'amour, fais rentrer dans ce cœur toutes les vertus paisibles & douces; je ne veux plus qu'aimer, je ne veux plus avoir d'autre ame que la tienne. Mais seche ces larmes, si elles ne sont pas de tendresse, & songe que notre amour n'admet plus désormais ces plaintes & ces regrets, partage des ames foibles & vulgaires. Notre amour est vertu, l'œil chaste du ciel peut le contempler, & nos transports sont purs comme la lumière. (*Il baise la main de Zoé dans un silence expressif, & dit à voix basse à madame Gervais qu'il emmene :*) Venez, madame; j'ai quelque chose d'important à vous recommander.

---

## S C E N E I V.

Z O É, seule.

UN frisson court dans mes veines.... Le présent ne déchire-t-il pas assez mon cœur, sans augmenter mes tourmens par la terreur



de l'avenir ! Quel sera-t-il ? ... Épuisée par les pleurs & les gémissemens , je voudrois être forte , & je succombe dès que sa voix ne frappe plus mon oreille. ... O Franval ! ton amante n'est plus rien , séparée de toi ; & si elle a quelque fermeté , ce n'est que lorsqu'elle t'entend.

---

## S C E N E V.

Z O É , Madame G E R V A I S.

Madame G E R V A I S.

AVEC quel empressement il me renvoie vers vous ! En quels termes touchans il m'a recommandé de ne point vous quitter ! ... Quel feu ! quelle ame ! Non , j'ai peu vu d'amans comme lui. Il vous aime. ... comme je veux que l'on aime. (*Un silence.*) Me voici donc entrée malgré moi dans votre confidence ; je ne la trahirai point : il feroit bien difficile de ne point s'attendrir sur vous ;  
on



on prend même votre défense en vous voyant. Vous étiez véritablement nés l'un pour l'autre : pourquoi votre pere ? . . .

Z O É.

Jaloux à l'excès de son autorité, il n'a jamais voulu pardonner à mon amant ma propre désobéissance ; & les efforts que l'infortuné a faits pour le fléchir , n'ont servi qu'à l'irriter davantage.

Madame G E R V A I S.

C'est un homme cependant bien estimable que votre amant.

Z O É.

Il est des caractères inflexibles que rien ne désarme. . . Mon pere est du nombre.

Madame G E R V A I S.

Je crois son respect sincère, profond, & je ne m'y trompe pas. D'ailleurs il a tout pour lui ; son ame est vraiment imprimée sur sa physionomie ; & je m'abuserois fort, si elle n'étoit pas remplie de vérité & de noblesse.



---

Z O É.

Vous avez bien su le connoître , madame , & je me plais à vous entendre. Oui , mon amant est un homme vrai & digne de mon estime. Depuis cinq ans que je le connois , je n'ai découvert en lui que des vertus ; elles sont mêlées , il est vrai , d'une certaine impétuosité de caractère que je condamne , mais qu'on pardonne aisément , car il redevient calme & doux un instant après. Il s'est fait aimer sans chercher à me séduire ; dès le premier moment je l'ai distingué de cette foule de jeunes gens , dont les éloges , à force d'être flatteurs , deviennent presque des outrages. Mon amant a toujours été simple dans ses discours & franc dans ses actions. Avec lui j'ai pu me trouver seule sans avoir à redouter un regard , & c'est cette confiance intime qui m'a perdue à l'instant de cette fuite inconcevable. . . Ma faute est énorme , je le fais ; c'est en ce moment qu'elle se montre dans tout son jour , & je sens trop que rien ne pourra jamais l'effacer.



Madame G E R V A I S.

Vous pouvez vous regarder ici comme dans un lieu sûr, je vous déroberai à tous les regards; mais permettez - moi quelques réflexions. Si l'amour est souvent plus fort que la raison, celle-ci ne peut-elle pas triompher à son tour? ne sauroit-elle vous enseigner les moyens de vous réconcilier avec un pere? Il n'attend peut - être que votre retour, & vous pourriez alors trouver grace à ses yeux.

Z O É.

Non : mon crime est irréparable... Le remords me tourmente, mais sans me ramener à lui. Je l'aime & je l'offense! Ah, qu'il est bien vengé!

Madame G E R V A I S.

Il vous a beaucoup chérie, me disiez-vous?

Z O É.

Hélas !

Madame G E R V A I S.

En vous rejetant dans son sein, en satis-



faisant au devoir , touché de cette fournif-  
fion qu'il attend fans doute , il s'appaisera  
peut-être & vous pardonnera à tous deux.

Z O É.

Il ne pardonneroit pas , & j'en perdrois  
la vie... Ce feroit peu ; mais la tombe qui  
s'ouvre fous mes pas , mon amant m'y fuit  
& s'y précipite après moi. Grand Dieu , je  
ne hafarderai point fes jours ! Mes terreurs  
ne font que trop légitimes ; mon pere eft  
l'homme inexorable : fi je rentre en fon pou-  
voir , je meurs , & le même coup , vous  
dis-je , donne la mort à mon aman.

Madame G E R V A I S.

Pourquoi ce défefpoir ? Les entrailles d'un  
pere font toujours prêtes à s'émouvoir aux  
cris de la nature & du repentir.

Z O É

Si je le croyois... Mais non : il n'y faut  
plus penfer... Je le vois toujours fe débat-  
tant fous la main qui remporta cette hor-  
rible victoire. Il m'appelloit à grands cris  
tandis que je fuyois. Pâle de colere , fes



yeux lançoient la foudre sur sa malheureuse fille : le désordre & le courroux de ce front vénérable... Mon supplice n'est point prêt à finir : cette image toujours présente sera mon éternel châtiment ; elle abrégera ma triste vie. Non : plus de bonheur pour moi... Je n'ai plus de pere... Je l'ai trop offensé... Que le ciel retranche de mes jours pour ajouter aux siens ! Mais il n'est plus en moi de soutenir sa vue... Son aspect , à cette heure , me donneroit la mort.

Madame G E R V A I S.

Dans un âge si tendre , & avec des vertus si douces , comment avez-vous pu vous porter à tant d'audace , & contre qui ?

Z O É.

Je ne le fais pas moi-même ; & lorsque je reporte mes regards sur cet instant de ma vie , je frissonne épouvantée , & je ne le conçois pas bien encore. . . . . Un bras invincible sembloit m'entraîner... Plaignez-moi ; mais si vous aviez pu suivre les progrès de cette passion fatale , voir comment



l'amour, chaque jour plus victorieux, s'est rendu maître de mon cœur... Que n'ai-je point fait pour l'assujettir!.. Vains efforts! L'idée affreuse d'être séparée de lui, & pour jamais, m'effraya plus que si les gouffres de l'enfer se fussent ouverts à l'instant même, pour me dévorer... J'ai reculé, j'ai fui, j'ai cherché un asyle... Non : ses tendres soins, sa vue, son langage tiennent désormais à mon existence; je ne me livrerai plus d'inutiles combats, je rentre dans mon ame, & j'y trouve l'orgueil d'être aimée de lui. J'oserois révéler sa tendresse à toute la terre; & dans ce moment même, malgré tout ce qui m'environne, je ne me regarde point comme avilie.

Madame G E R V A I S.

Sans vouloir placer sous vos yeux des images désespérantes, je ne puis vous dissimuler qu'en fuyant ainsi, vous hazardez la tête de celui que vous aimez.

Z O É, épouvantée.

Je hazarde sa tête, moi? Mais il ne m'a



point enlevée , jamais il n'en eut le dessein ni la pensée ; c'est moi qui lui ai crié de me délivrer. . . .

Madame G E R V A I S.

Il n'en fera pas moins jugé criminel ; & les loix , malgré tout ce que vous pourrez dire , ne ralentiront pas leur rigueur.

Z O É.

Hélas ! je n'ai point songé aux loix des hommes. Qu'est-ce que les loix des hommes , & comment pouvoient-elles lire dans nos cœurs ? Mais je répéterai dans les tribunaux , je dirai à toute la terre que mon amant n'est point un ravisseur , ni un séducteur ; que j'ai fui volontairement ; que je me suis donnée . . .

Madame G E R V A I S.

Il fera sous le glaive de la justice tant qu'il plaira à un pere de frapper.

Z O É.

Il frappera ! Il n'épargnera pas le plus aimable des hommes ! . . . Jamais il n'a su le connoître. Il ne mourra pas seul , il est vrai ; mais se peut-il que j'aie exposé ses jours ?



Que ne m'a-t-il plutôt oubliée ! . . M'oublier ! Ah ! j'embrasse tous les tourmens avant celui-là . . . Eh bien , fuyons sur une terre étrangere ; que j'y habite la plus humble des cabanes , que j'y vive solitaire , cachée , méconnue de l'univers , mais chere à celui pour qui je consens à tout abandonner.

Madame GERVAIS , *la serrant entre ses bras.*

Combien vous redoublez mon intérêt , aimable & malheureuse enfant ! Combien vous m'attendrissez ! En vain je blâmerois votre amour ; il est trop au-dessus des passions ordinaires.

Z O É.

Depuis ce que vous m'avez dit , les terreurs s'amassent dans mon sein. Quoi ! on le chargeroit de ma propre révolte ? Hélas ! je voudrois être en ce moment dans un désert inhabité , le soustraire , le dérober à tous ces hommes insensibles & cruels , à ces tyrans farouches , à ces bourreaux qui ne savent ni connoître ni pardonner à l'amour. Ils n'ont donc jamais aimé ? Je voudrois . . .



( *On entend du bruit.* ) ( *Avec le cri de la frayeur.* ) On vient ; cachez - moi . . . Mes genoux chancelent . . . Tout est pour moi un juge , un accusateur , un ministre de la vengeance.

Madame GERVAIS , *la soutenant.*

Rassurez - vous . . . C'est la voix de notre André , ce serviteur fidele . . . Oui , c'est lui-même ; il a fait diligence. Je vous l'avois bien dit que ce garçon-là iroit grand train.

---

## S C E N E V I.

ZOÉ , Madame GERVAIS , ANDRÉ.

ANDRÉ *tout botté & le fouet à la main ,  
entre , & on le voit buvant un verre de vin  
à la porte.*

ME voilà . . . Me voilà . . . Est - ce bien aller ? Oh , oh , c'est que je suis de tout cœur , voyez - vous , pour le monde que j'aime moi ! . . . Mais où est - il donc le monsieur ?



Madame G E R V A I S.

Le monsieur va venir..... En attendant, rends toujours compte de ton message à mademoiselle.

A N D R É, *secouant la tête.*

Oui, vraiment oui, rendre compte à d'autres ! Vous avez beau être ma maîtresse ; je fais mon devoir, moi... Tenez, je vous le dis, tant que vous resterez là on ne m'arrachera pas seulement une syllabe.

Madame G E R V A I S.

Et pourquoi donc, André ?

A N D R É.

Pour raison. C'est qu'il y a des choses dans cette affaire, que le monsieur ne vous a pas dites, & que je fais, moi, mais sous le secret... Ainsi, vous me voyez bien, me voilà ; mais je ne parlerai ni plus ni moins qu'un terme.

( *Madame Gervais va pour se retirer.* )

Z O É, *l'arrêtant.*

Mais il n'y a point de secret pour vous, madame ; mes plus intimes pensées vous sont



déjà connues, & je ne vous en cacheraï aucune. . . Restez, restez, je vous en prie; j'ai trop besoin de vos consolations, elles me sont trop chères. Parlez, André, parlez devant madame, & dites tout ce que vous savez, comme si j'étois seule.

A N D R É.

Puisque mademoiselle le permet, à la bonne heure, cela change la thèse. . . Je vais donc parler d'après votre volonté, mademoiselle. (*A madame Gervais.*) Sans cela, quoique ma maîtresse, vous ne seriez point dans la confiance de ce que j'ai vu.

Z O É.

Parlez, mon cher André, parlez; vous pouvez tout dire: qu'avez-vous vu? qu'avez-vous appris? . . . Ne me déguisez rien. . . Il faut que je sache tout, quelque funestes que puissent être ces nouvelles.

A N D R É.

J'obéis donc; c'est que je fais mon thème, moi, voyez-vous. On ne me surprendra point à babiller sur les histoires d'autrui. Cela ne me



regarde pas , chacun pour soi. . . Voilà donc ce que j'avois à vous rapporter. . . Je suis arrivé dans une maison , où je crois qu'il n'habitoit plus personne. . . Ce qui y restoit étoit dans une affliction comme on n'en voit pas. On disoit que le maître du logis venoit de le quitter , mais pour bien du tems , jusqu'à ce qu'il eût rattrapé sa fille , pour la cloîtrer entre quatre murailles à tout jamais. . . Je suis donc entré dans une solitude , où tout le monde étoit effaré. J'ai demandé après M. de S. Maxandre fils , qui est monsieur votre frere , n'est-il pas vrai , mademoiselle ? & cela pour lui remettre , sans être vu de qui que ce soit , à lui-même en main propre & point à d'autre , la lettre dont j'avois l'honneur d'être le porteur. Les gens me regardoient sans me voir , & me répondoient sans m'entendre. Tant à la fin que monsieur votre frere est venu lui-même en personne à ma rencontre. Quand il m'eut dit son nom , & qu'il me l'eut répété plusieurs fois , je vis bien que c'étoit lui , & alors je tirai une lettre de ma



poche , & je la lui glissai dans la main , en regardant autour de nous si personne ne nous voyoit. . . Oh , si vous aviez vu avec quelle précipitation il a brisé le cachet ! Il ne la lisoit pas cette lettre , il la dévorait. . . C'est un bien beau garçon que votre frere , mademoiselle , & ma foi , si vous me permettez de vous le dire , il vous ressemble beaucoup : mais en même tems c'est un excellent cœur ; car je l'ai vu pleurer , & cela m'a tout attendri. . . Il vouloit écrire , & puis il ne vouloit plus ; il marchoit , s'arrêtoit , sanglottoit ; & puis tout-à-coup me serrant dans ses bras , il m'a dit : *pars , mon cher ami , pars , dis que je m'y rendrai*. Et puis reprenant son silence , portant la main à son front , & marchant à grands pas , il n'a plus rien dit du tout. . . Je m'en allois : il m'a rappelé ; & se mettant à écrire devant moi ce qui est là - dedans , il m'a embrassé encore une fois : ce qui m'a fait plus de plaisir en vérité que tout l'argent qu'il me donnoit ; car n'eût-ce été la crainte de lui faire une insulte , je lui aurois rendu



son argent : tant j'ai pris de l'amitié pour lui , sur sa bonne mine & sur ses nobles façons. . . Je l'aime , moi , je l'aime ; car c'est un homme bien aimable. . . Aussi , comme il m'avoit recommandé de venir vite , j'ai couru ventre à terre , & voilà la lettre.

*Z O É , la prenant avec vivacité , & faisant un mouvement pour la décacheter , puis s'arrêtant tout-à-coup.*

Qu'allois - je faire ! C'est à lui qu'elle est adressée , & non à moi ; il y a là peut-être des choses que je dois ignorer. . . Et ne t'a-t-il rien dit pour moi mon frere ?

A N D R É.

Non , mademoiselle , pas un mot. En me quittant , il s'est caché le visage de ses deux mains , & puis il s'est enfoncé dans cette longue maison , où je l'ai perdu de vue. . .

Z O É.

Rien pour moi ! . . . Que cet oubli m'est sensible ! Eh ! mon frere me verroit - il avec mépris ? Ce seroit bien là le dernier coup du malheur.



Madame G E R V A I S.

Mais la lettre dit sans doute ce qu'il n'a pu dire de vive voix. . . . Attendez , & vous y verrez sûrement des marques de sa tendresse.

Z O É.

Ah , s'il ne m'aimoit plus , que devien-  
drois-je ! Faudroit-il tout perdre en un jour !  
( *A André.* ) Allez vous reposer , mon cher  
André , & soyez sûr que vos peines feront  
bien récompensées.

A N D R É , *gaiement.*

S'il le faut , je suis prêt à repartir , quoique  
bien las ; le tout pour votre service , ma-  
demoiselle , entendez-vous ? & cela sans in-  
térêt au moins. . . . Demandez à madame  
comme je suis. . . . Allez , quand quelqu'un  
me plait , & qu'une personne est belle &  
touchante comme vous , honnête & poli  
comme ce monsieur , il n'y a pas besoin de  
me dire mon devoir : j'irois à Rome d'un  
trait. . . Je vais là - bas faire un somme , sous  
votre bon plaisir ; mais pour peu que vous  
ayez besoin de moi , vous n'aurez qu'à crier ,



alerte André , alerte ! Et André fera debout à vos ordres. (*Il sort.*)

---

## SCENE VII.

Z O É , Madame GERVAIS.

Z O É.

**V**OILA un garçon qui me paroît d'un excellent naturel.

Madame GERVAIS.

Il m'est fort attaché. Il possède d'ailleurs un de ces caracteres heureux , qui prennent le tems comme il vient. Il est même susceptible d'une sorte de grandeur d'ame. Quelque fatigue qu'il effuie , on ne l'entend jamais se plaindre ; habitué à son genre de vie , comme il n'en connoît pas d'autre , il ne murmure point , & jamais la peine ne lui ôte la gaieté.

Z O É.

Il a vu cette maison , où j'ai semé le trouble & la consternation ; cette maison abandonnée  
par



par les amis de mon pere , qui s'y plaisoient tant , aujourd'hui triste & solitaire. . . ah ! je ne mérite point ses regrets. Suis-je digne qu'il daigne poursuivre sa fille coupable ? . . Eh ! si mon frere ne venoit point , s'il abandonnoit sa sœur. . . que deviendrois - je ! . . . . Dans le monde entier je suis seule. Ah , Franval , Franval , où êtes-vous ! ( *Un grand silence.* )

Madame G E R V A I S , *la retirant d'une rêverie profonde.*

Vous tombez dans un état bien sombre. Ne vous abandonnez pas à vos lugubres pensées. Cherchez plutôt à vous distraire. . . Je ne vous proposerai point de prendre l'air autour de la maison , il y auroit peut-être du danger ; mais descendez au jardin , vous vous promènerez sous une allée couverte , & j'éloignerai tout le monde. . .

Z O É , *dans un certain désordre.*

Mon pere ! . . . mon frere ! . . . Franval ! . . . Ils sont là. . . Je les vois ; ils m'interrogent ; ils m'accusent ; ils me parlent tous ensemble. . .

D



Dieu ! à qui résister des trois ? ( *Madame Gervais cherche à la distraire.* )

Madame G E R V A I S.

Ne suivez point ces fantômes de votre imagination.

---

### S C E N E V I I I.

ZOË , Madame GERVAIS , BERTRAND.

BERTRAND , *d'un ton niais & très-lent.*

**J**E viens , madame , selon que vous m'avez dit tantôt , qui étoit de vous avertir de tout ce qui viendrait ici. Il y a là-bas , au haut du grand chemin , sur la montagne , une chaise de poste qui nous arrive au grand galop. Je ne fais que de l'apercevoir. . . . Quels chevaux donnera-t-on ? Il en faudra quatre , car il y a postillon.

Z O É.

Une chaise de poste ! Tout mon sang se glace. . . Si c'étoit ! . . .



Madame G E R V A I S.

Mais il arrive ici des chaises de poste à toutes les heures. Je veillerai sur vous ; n'ayez point d'inquiétude. ( *A Bertrand.* ) André dort ?

B E R T R A N D.

Oui, madame. Il est présentement dans l'écurie, occupé à ronfler tout son saoul.

Madame G E R V A I S.

Ne l'éveillez pas : je vais voir ce que c'est. Allez toujours, allez, Bertrand.

B E R T R A N D.

Oh ! vous avez encore un bon quart d'heure avant que l'on arrive ; car le chemin est glissant.

---

S C E N E I X.

Z O E, Madame G E R V A I S.

Madame G E R V A I S.

C'EST peut-être votre frere ; ne l'attendez-vous pas ?



---

Z O É.

Mon frere ? Non : ce n'est pas lui , il arriveroit seul à franc étrier. Il ne m'a pas envoyé un mot d'écrit... Que pense-t-il de sa sœur !... Si j'avois perdu son estime !... Ah , quel tourment !... Madame , ne me quittez pas , je vous en conjure.

Madame G E R V A I S.

Descendez dans la salle basse. Comme elle n'est pas destinée aux voyageurs , personne n'y entre , & vous y observerez facilement de l'œil qui viendra... Si c'est votre frere , vous frapperez cinq petits coups , & je l'introduirai sur - le - champ. Enfin vous ne ferez apperçue de qui que ce soit , & vous verrez arriver tout le monde. Retenez bien le signal. En attendant , si vous voulez vous dissiper , je vous prêterai quelques livres.

Z O É.

Je suis trop troublée pour pouvoir lire. J'ai assez de rêver à mes malheurs... Je me trouve dans un accablement mortel ; ma tête est dans un désordre... Déjà cette journée



me paroît éternelle. . . . Qui fait l'heure où  
Franval arrivera! . . . Qui fait! . . . Ah , Franval ,  
Franval ! . . . . si j'ai quelque fermeté , elle  
m'abandonne dès que je ne jouis plus de ta  
présence.





---

A C T E II.

---

## S C E N E P R E M I E R E.

*(On voit Zoé qui traverse la Scene & fuit avec précipitation ; elle est toute effrayée & se cache le visage. Madame Gervais la suit.)*

Z O É, Madame G E R V A I S.

Z O É.

C I E L ! où fuir ? .. où me cacher ? ... où trouver un abyme assez profond ? Malheureuse ! ... Terre, ensevelis - moi !

Madame G E R V A I S.

Vous me jetez dans un terrible effroi... ?  
Seroit - ce votre pere ?

Z O É.

Oui , c'est lui ... Jamais je ne soutiendrai sa vue ... je tomberois anéantie.



Madame G E R V A I S.

Et pourquoi sortir de l'endroit où vous étiez ?

Z O É.

Il parloit d'y entrer. J'ai entendu sa voix terrible , menaçante : la frayeur , plus forte , a emporté mes pas. J'ai couru sans savoir où j'allois ; tout mon sang s'est retiré de mes veines... Un nuage épais se répand sur ma vue... Je ne puis plus marcher... secourez - moi....

Madame G E R V A I S.

Modérez vos frayeurs... Si vous alliez vous évanouir...

Z O É.

C'est sa voix redoutable qui brise encore mon ame.... Soutenez - moi ; je me meurs.

Madame GERVAIS , *ouvrant un cabinet voisin avec précipitation.*

Ah , malheureuse enfant ! vous ne pouvez plus revenir sur vos pas. Possédez-vous. J'entends du bruit. Entrez vite dans ce cabinet , & fermez-vous en-dedans.

D iv



---

Z O É , *se trainant avec peine.*  
C'est le froid du trépas qui est venu glacer  
tous mes sens.

Madame GERVAIS , *la poussant dans  
le cabinet.*

Du courage , ou vous vous perdrez . .  
Entrez , & tirez le verrouil.

---

S C E N E I I.

S. M A X A N D R E pere , Ma-  
dame G E R V A I S.

S. MAXANDRE pere. *On l'entend lorsqu'il  
est encore derriere le théâtre.*

J E fais ce que je veux ; je fais ce que je  
cherche . . . Je prétends visiter par-tout . .  
qu'on me laisse . . . retirer.

( *Il entre en regardant de tous côtés dans la  
chambre ; il tient ses pistolets d'une main ,  
& les pose sur une table ; il s'assied brusque-  
ment , se leve , marche à grands pas , le*



*visage tourné tantôt vers la porte, tantôt sur madame Gervais. Il est comme un homme fort agité & qui hésite s'il doit sortir ou rester. )*

Madame G E R V A I S.

Vous avez bien de la peine, à ce qu'il me paroît, monsieur, à trouver une chambre qui vous convienne.... Avez-vous assez parcouru toute ma maison, pour vouloir bien vous décider?

S. M A X A N D R E pere.

Est-ce vous, madame, qui êtes la maîtresse de ce logis?

Madame G E R V A I S.

Oui, Monsieur.

S. M A X A N D R E pere.

Répondez-moi : quel est le monde logé ici?

Madame G E R V A I S.

Il n'y a personne pour le présent, monsieur; vous êtes maître de toutes les chambres, & vous pouvez choisir.



---

S. M A X A N D R E pere.

Gardez - vous de me tromper , madame , & dites - moi la vérité en tout. J'ai droit de vous interroger. Il doit avoir passé par ici deux coupables que je poursuis. L'une est une malheureuse dont je suis le pere ; l'autre est son suborneur & son ravisseur. Sont-ils venus ? Se sont-ils arrêtés ? Sont-ils partis ? Les avez-vous vus ? Je vous ordonne de me déclarer ce que vous savez , & de m'indiquer la route qu'ils ont prise.

Madame G E R V A I S.

Cette poste , monsieur , est éloignée de la route ordinaire. Si ce sont des gens qui fuient , ils n'auront certainement pas pris ce chemin... Je ne connois point ceux dont vous me parlez.

S. M A X A N D R E pere.

Si vous m'en imposiez , madame , vous auriez lieu dans la suite de vous en repentir... Je vous en préviens.

Madame G E R V A I S.

Je ne fais pourquoi vous m'adressez de telles menaces , monsieur...



S. M A X A N D R E pere.

Elles ne feroient pas vaines. . . ( *Se recueillant.* ) J'aurai donc mal combiné. . . O fureur ! ( *Se levant.* ) Allons. . . Si je savois qu'ils fussent cachés quelque part , & que vous les dérobaissiez à ma juste vengeance , j'embraserois cette maison de mes mains , plutôt que de les voir m'échapper. . . Je les joindrai , quoi qu'ils fassent. Le châtiment pourra être tardif , mais il est inévitable. . . S'il faut errer toute ma vie , je la dévoue toute entière à leur poursuite. . . Il faudra bien enfin que je les rencontre , & alors malheur à tous deux. ( *Un domestique entre & lui présente sur une assiette du pain & du vin.* )

LE D O M E S T I Q U E , *d'un ton de voix touché , & suppliant son maître.*

Nous vous en conjurons tous , monsieur , un moment de repos ; prenez du moins quelque nourriture ; n'altérez pas à ce point votre santé. Depuis trois jours. . .



S. MAXANDRE pere. *Il prend un morceau de pain, & après l'avoir trempé dans du vin, il le porte à sa bouche; au lieu de l'avaler, il le rejette sur l'assiette & dit : Ote cela... J'étouffe.*

LE DOMESTIQUE.

Mais, monsieur, prenez sur vous...

S. MAXANDRE pere.

Ote cela, te dis-je; nous ne sommes pas encore prêts de nous reposer... Remonte à cheval sur-le-champ. Poursuis la route à droite, tant que tu pourras aller; je prendra la gauche; tu reviendras ensuite, si tu n'as rien découvert... Observe tout, interroge tout, seme l'argent, n'épargne ni soins ni promesses, suis les moindres indices... Al-lons, des chevaux: je ne demeure plus ici qu'un instant.

LE DOMESTIQUE.

Mais encore, monsieur, écoutez nos pri-  
res..... Quoi, sans vous débouter?... Vous  
ne vous donnez pas un moment de repos.  
Il seroit tems néanmoins de songer à vous.



---

S. M A X A N D R E pere, *avec un ton & un geste de colere.*

Ne m'as-tu pas entendu?... Non, non, mes yeux ne se fermeront au sommeil, que lorsque les tenant en ma puissance, j'aurai puni l'infame à ses yeux. C'est alors que je pourrai me permettre quelque repos.

Madame GERVAIS, *à M. de S. Maxandre.*

Monfieur feroit beaucoup mieux dans la falle, où il y a du feu, que dans cette chambre.

S. M A X A N D R E pere.

Je m'y plais. (*Après un silence.*) Ecoutez-moi, madame, je vous fais compter mille louis, si vous parvenez à me les faire découvrir. C'est le prix auquel je m'engage pour qui me rendra ce service; mais songez en même tems que je deviens l'implacable ennemi de quiconque aura favorisé leur retraite, ou diffimulé leur fuite.

Madame G E R V A I S.

Eh, comment voulez-vous, monfieur, que je protege la retraite ou la fuite de ceux dont vous me parlez?



S. M A X A N D R E pere.

Il vous fera facile de les reconnoître. Le crime est gravé sur le front du ravisseur ; il est un de ces hommes audacieux & lâches , qui comptent pour rien l'honneur & le repos d'une famille. Votre devoir , madame , est d'embrasser ma cause ; c'est celle de tous les peres. La société doit s'armer contre la perfidie , le rapt & la licence. Je suis pere , madame , & pere outragé dans ce que j'avois de plus cher. Vous m'en voyez verser devant vous des larmes de douleur & de rage.

Madame G E R V A I S.

Croyez , monsieur , que je ne suis point une femme que l'on toucheroit avec de l'or. Vos paroles suffiroient. . . Je vous plains d'être dans une situation si violente. Ne pourriez-vous pas commander à vous-même ? Je desirerois beaucoup que vous fussiez plus calme , ou du moins plus modéré.

S. M A X A N D R E pere , *frappant du pied.*

Modéré. . . modéré. . . quand on vous arrache le cœur , quand je suis sur un brasier



ardent qui me dévore ! . . . Soulagez - moi ,  
soulagez-moi , en m'indiquant le chemin qu'ils  
ont pris , ou laissez-moi à ma juste fureur.  
( *Après un repos.* ) Ah ! plutôt , madame ,  
entrez dans l'excès de mes peines. Aucune  
tache n'a jamais souillé ma vie. J'ai vécu avec  
honneur soixante ans , & tout ce qui m'en-  
vironnoit faisoit ma gloire. La honte & l'op-  
probre m'attendoient au terme de ma car-  
rière ; un ennemi de mon sang m'a enlevé  
mon enfant qu'il a séduite. Il a porté sur moi  
ses mains hardies . . . Je cours lui arracher  
d'une main sa proie , & de l'autre le renver-  
ser sanglant à mes pieds. Il servira d'exemple  
à tous les scélérats de son espece , & celui-là  
du moins sera puni d'un maniere éclatante . . .  
Mais que fais - je ! Mes propres emportemens  
me trahissent ; on me redoute , on se tait en  
ma présence ; on me déguise la vérité . . . Si  
ces murs pouvoient parler , ils me diroient  
peut-être qu'ils ont séjourné en ce lieu même.  
Eh ! je ne fais quelle fausse pitié rend autrui  
complice du forfait . . . C'est ce que je vais



favoir plus loin ; & s'il faut que vous les ayez protégés , madame , tremblez. ( *Il prend ses pistolets , fait le tour de la chambre , observant tout avec attention. Il s'arrête devant la porte du cabinet.* ) Mais qu'est ceci , madame ? est-ce une porte de cabinet ou d'escalier ? Je n'ai point vu là-dedans. ( *Il fait un geste pour pousser la porte.* )

Madame G E R V A I S effrayée , se met  
au - devant.

Monfieur , c'est une porte condamnée.

S. M A X A N D R E pere.

Une porte condamnée ? Pourquoi donc cette précipitation , madame ? Vous changez de couleur. . .

Madame G E R V A I S.

J'ai droit d'être offensée du scandale que vous faites chez moi. . . . Vous devez favoir , monfieur , qu'on n'est point autorisé à faire de pareilles visites.

S. M A X A N D R E pere , avec joie.

Quel coup de lumiere ! . . . O l'heureux moment de ma vie ! en croirai-je mes soupçons



Cette porte est un foible rempart... je la renverse.

Madame G E R V A I S, *se mettant devant la porte.*

Arrêtez, monsieur, arrêtez.... Au secours !

S. M A X A N D R E pere.

Vaine résistance. Croyez - moi, madame, retirez - vous.

Madame G E R V A I S.

Quelle violence ! Au secours ! au secours !

(*Quelques personnes de la maison monteront, & s'arrêtent à la porte de la chambre.*)





## S C E N E III.

( Zoé ouvre elle-même la porte du cabinet , & tombe à genoux devant son pere ; madame la soutient dans cette humble posture. Pendant ce tems , S. Maxandre pere , mettant un pistolet en arrêt , se précipite dans le cabinet. )

S. M A X A N D R E pere , entrant dans le cabinet.

**S**I tu es là , malheureux , demande pardon à Dieu ; voici ton dernier moment. ( *Il revient sur la scene.* ) Il échappe à ma vengeance.

Z O É , toujours prosternée.

Mon pere !

S. M A X A N D R E pere , avec la froideur du mépris & de l'indignation.

Je devrois te renverser , te fouler sous mes pieds. Mais non : je veux que tu gémisses de ta trahison chaque jour de ta



vie . . . . Va , cesse de pleurer : les larmes m'endurcissent.

Z O É.

Je n'ai point l'audace d'attendre ici ma grace ; mais dans cet état d'humiliation & de terreur , mon pere , ayez pitié de moi.

S. M A X A N D R E.

Je ne ferai pas seul à être malheureux . . .  
Que le remords te déchire , & que la honte t'écrase ! Tu vas recueillir les fruits de ta rebellion. Sois préparée à tout. Ce n'est qu'en marchant sur ma tombe , que tu pourras sortir de la prison où tu vas descendre . . .  
Demande présentement au ciel l'heure de ma mort ; appelle mon trépas. Ces vœux seront dignes de toi.

Z O É.

J'embrasse les chaînes les plus pesantes , & avec la plus parfaite résignation ; mais croyez du moins que je respecte , que je chéris , que je bénis la main qui me frappe , & sous laquelle je m'humilie.

E ij



S. M A X A N D R E.

Fille dénaturée, qui dans un seul instant as oublié vingt années de tendresse & de soins paternels. . . toi que j'aimois, toi que j'ai trop aimée . . . fois maudite !

Z O É, *en jetant un cri.*

Mon pere, épuisez sur moi toutes vos vengeances, je les mérite ; mais ne me maudissez pas.

S. M A X A N D R E pere.

Ma malédiction restera sur ta tête, pour prix de ta révolte, & je ne fais moi-même quand je la leverai.

Z O É.

S'il ne faut que mon sang pour effacer mon crime, il est à vous ; mais, mon pere, mon pere, ne me maudissez pas. (*Levant les yeux au ciel & les mains jointes.*) Dieu bon & miséricordieux, Dieu clément, qui prends pitié des cœurs repentans, éclaire-moi, guide - moi, inspire - moi ! Que dois-je faire pour fléchir un pere, pour éloigner de ma tête la foudre de sa malédiction ?



S. M A X A N D R E pere.

Il falloit l'invoquer au moment que tu conçus ton coupable projet. Le ciel, le ciel n'exauce point les vœux d'une fille rebelle; lorsque les cris vengeurs d'un pere les interceptent, & la vouent à l'anathême qu'elle a mérité.

Z O É.

Ah! tout crime est pardonné, quand il est suivi d'un vrai repentir... O ma mere, ma mere, pourquoi n'êtes-vous plus! Je vous invoque; que mes cris percent votre tombe. Parlez au cœur de mon pere.

S. M A X A N D R E pere.

Ta mere, qui fut vertueuse, rougit de toi, & doit s'estimer heureuse de n'être point ici témoin de ta honte... Cesse de l'invoquer : elle rejette tes prieres.

Madame G E R V A I S , *suppliant M. de*  
*S. Maxandre.*

Ah, monfieur, de grace, épargnez-la par pitié!... Voyez... Si foible, hélas! comment peut-elle résister à tant de souffrances?



S. MAXANDRE pere.

Leve-toi, & prends des forces... Tu en auras besoin pour les épreuves que tu dois subir.

Z O É, *après avoir été relevée & assise par madame Gervais.*

Tous les objets me paroissent troubles.  
( *A madame Gervais.* ) Eh ! pourquoi me secourez-vous ? Laissez-moi mourir... Que la mort me paroîtroit douce en ce moment !

S. MAXANDRE pere, *d'un ton ironique.*

L'amour donne du courage, & l'on peut tout braver, tout endurer avec un tel sentiment. ( *Après un silence.* ) Mais quoi, il t'a déjà délaissée ? Si-tôt infidele ? Ainsi le séducteur dédaigne le premier sa victime... Il faut encore que ton pere te fasse violence pour te procurer un asyle... Tes yeux semblent chercher les traces de ses pas ; tu irois au-devant de lui, le supplier d'être moins inexorable ; mais dans le cours de ses conquêtes, il est allé sans doute chercher ailleurs quelqu'autre malheureuse qui ne lui coûtera pas plus que toi à séduire.



## Z O É.

O mon pere ! je vous vois comme un Dieu courroucé. Je me prosterne sous la main qui me châtie ; mais, oserois-je vous le dire ? c'est contre votre propre conscience que vous outragez Franval. Vous savez qu'il n'est ni vil, ni lâche , ni corrupteur ; vous l'avez estimé ; & depuis que l'orgueil , trop ordinaire à votre sang , a imposé silence à votre amitié , c'est dès ce moment que vous n'avez plus voulu le connoître : & voilà la source de nos malheurs. . . Non , je ne résisterai point à votre autorité ; je la respecte , & je subirai courageusement ma destinée. . . Que n'avez-vous été témoin de mes combats ! Ils ont surpassé mes forces. . . Mais avant de mourir , souffrez que je vous dise qu'il ne tenoit qu'à vous de trouver un fils soumis & tendre dans ce même homme pour qui seul vous fûtes injuste , & dont vous brûlez aujourd'hui de répandre le sang.

S. M A X A N D R E pere.

Quoi , tu oses le justifier en ma présence !

E iv



Quoi , ton aveugle passion t'égare à ce point !  
Précipite-moi dans la tombe , mais épargne-  
moi un dernier affront. ( *Après un silence.* )  
C'est là l'enfant dont je me plaisais autrefois  
à envisager les vertus , celle que je voyois  
croître pour être l'honneur de ma maison &  
la consolation de ma vieillesse ... Ah ! Dieu ,  
je ne sens aujourd'hui que le regret de t'avoir  
fait naître !

Z O É.

Eh , pourquoi suis-je née !

S. M A X A N D R E pere.

Que n'es-tu morte au berceau , avant . . .

Z O É.

Il m'eût été plus facile de mourir que de  
ne point enfreindre votre inexorable défense.

S. M A X A N D R E pere.

Avec le tems j'aurois pu me laisser fléchir.

Z O É , *vivement.*

Vous auriez pu vous laisser fléchir ? Est-ce  
vous qui parlez , mon pere ? .. Non . . . non . . .  
c'est une image que vous m'offrez aujour-  
d'hui pour combler mon désespoir.



S. M A X A N D R E pere.

L'obéissance & la soumission auroient pu me désarmer !

Z O É , *poussant un cri douloureux.*

Ah , Dieu , est-il possible ! . . . . L'obéissance !

S. M A X A N D R E pere.

Elle auroit imprimé sur ton front la dignité d'épouse ; mais indigne à jamais de ce nom , étrangere aujourd'hui à tes parens , au lieu de l'alégresse de ta famille , des larmes de joie & des bénédictions d'un pere , tu ne recueilles que l'opprobre & la honte. Je t'y vois insensible , parce que rebelle à tous les devoirs , perfide , dénaturée , livrée à ton fol amour & peut-être au fond du cœur parricide . . .

Z O É , *avec véhémence.*

Moi , parricide ! Arrêtez , mon pere , arrêtez. Ici le châtiment surpasse le crime . . .

S. M A X A N D R E pere.

Quel droit as-tu à ma pitié ? . . . . Tu as foulé aux pieds cette vertu qui dans ton sexe



nourrit toutes les autres ; & que dois - je attendre d'une ame que le vice a souillée ?

Z O É.

Je ne prétends point diminuer l'énormité de ma faute ; mais , je puis le protester devant vous , devant Dieu que j'atteste , & dont l'œil voit tout , ce cœur est demeuré pur. Digne de votre courroux , mon pere , il ne l'est point de vos mépris.

S. M A X A N D R E pere.

Je tire le rideau : que m'importe ce que tu es ? je vois ce que tu paroîs être. . . Allons , il est tems de marcher vers le cloître , d'où tu ne fortiras qu'au moment où mon cercueil descendra dans la terre.

Z O É.

A ce prix , puissé-je n'en jamais sortir !

S. M A X A N D R E pere.

C'est pour la dernière fois que nous sommes ensemble , & nous ne sommes plus faits pour nous rencontrer. . . . Le dernier vœu que ma commisération te laisse , c'est que tu apaises la colere du ciel , & que tu te recon-



cilies avec les vertus que tu as méconnues.

Z O É.

Ah ! si le ciel est sensible à la profondeur , à la vérité des remords , j'ai déjà obtenu grace devant lui. ( *A madame Gervais.* ) Adieu , madame ; je ne vous oublierai jamais. ( *En l'embrassant , elle lui dit à l'oreille :* ) Ecartez Franval , prévenez le plus grand désastre... C'est pour lui que je tremble.

Madame G E R V A I S , à voix basse.

Mon zele redoublera ; reposez - vous sur moi. ( *Haut.* ) Je voudrais bien ne vous avoir jamais connue , aimable & malheureuse enfant. Je soutiendrai que vous êtes sans tache , que votre cœur est noble & pur ; un jour vous apaiserez le courroux d'un pere , & il vous verra telle que je vous vois. Croyez au pardon , au retour de sa tendresse.

Z O É.

C'est la seule grace que je vais demander au ciel... J'ai commis une grande faute ; je vais l'expier. ( *Embrassant madame Gervais.* ) Adieu. ( *On voit paroître dans le fond du*



*théâtre S. Maxandre fils.* ) Ciel, que vois-je !  
Mon frere !

---

## S C E N E I V.

S. MAXANDRE pere , S. MAXANDRE  
fils, ZOÉ , Madame GERVAIS.

S. MAXANDRE fils , *se précipitant dans les  
bras de sa sœur.*

AH , Zoé , où te conduit mon pere ! .. Tu  
es dans mes bras ; ils ne te quitteront plus !

Z O É.

Et tu oses m'embrasser !

S. MAXANDRE fils , *la pressant sur son sein.*

Si je l'oses ! .. Aurois-tu douté de ton frere  
dans ces circonstances extrêmes ? .. Com-  
bien tu l'aurois offensé !

S. M A X A N D R E pere.

Je te reconnois , fils ingrat. Qui t'amene  
ici ? Ta lâche amitié pour un traître... Au  
lieu de venger notre affront , tu proteges un



vil suborneur ; tu te rends son appui. Viens, viens le défendre contre moi. Mais ne crois pas le dérober à mes coups ; il n'est aucune puissance sur la terre capable de le sauver. En le couvrant de ton corps, tu n'écarterois point la mort que je lui destine.

S. M A X A N D R E fils.

Oui, vous l'avez dit. J'accours ici, & grâces au ciel, j'arrive assez à tems pour sauver ma sœur, vous & mon ami.

S. M A X A N D R E pere.

Ton ami !

S. M A X A N D R E fils.

Mon pere, la fureur égare votre raison, & je viens vous rendre à vous-même... Tous trois également aveuglés par la passion, l'amitié sainte & courageuse m'ordonne de me montrer, de parler & d'agir... Eh quoi ! lié à elle dès l'enfance, connoissant son cœur & ses vertus, j'abandonnerois ma sœur, je la laisserois exposée à vos rigueurs dans un moment où vous ne vous connoissez plus vous-même ?... Le sang me donne aussi des droits...



Elle n'a plus de mere , hélas ! pour plaider sa cause ; elle a perdu votre estime : je veux parvenir à lui rendre tout ce qu'elle a perdu.

S. M A X A N D R E pere.

Crains de te rendre bientôt aussi coupable qu'elle.

S. M A X A N D R E fils.

Ce que je crains le plus , c'est son éternelle infortune... N'allez pas suivre le courroux qui vous domine ; voyez plutôt des enfans qui se sont égarés , mais qui demandent de revenir à vous , & qui crient à votre cœur de pardonner.

S. M A X A N D R E pere.

Moi , pardonner !

S. M A X A N D R E fils.

Oui , vous êtes pere... Je l'assiégerai ce cœur , de tant de manieres qu'à la fin j'en trouverai l'endroit sensible... Je dois m'opposer à ce qu'elle soit captive... Vous voulez la jeter dans un cloître. Dût-il m'en coûter ici la vie , j'ose m'y opposer , & la prendre sous ma garde.



S. M A X A N D R E pere.

Je ne m'attendois pas à cet excès d'audace. . . Ainsi vous devenez tous téméraires, quand il s'agit de me braver ! Et voilà mes enfans !

Z O É , *aux pieds de son pere.*

Vous me voyez à vos pieds , soumise & résignée au plus rigoureux châtiment.

S. M A X A N D R E fils , *avec rapidité.*

Vous m'approuverez , mon pere , mais dans un tems plus calme. . . Soyez moins inexorable , & nous sommes toujours vos enfans. . . Rien ne peut - il vous toucher ? Ma sœur mourante , ma douleur & mes larmes. . . . Voyez ce que vous avez fait avec votre inflexible rigueur. Vos volontés trop absolues devoient sentir qu'elles échoueroient contre le pouvoir de l'amour ; vous avez voulu briser le plus invincible des liens. Eh ! pourquoi ? Pour un frivole point d'honneur , pour un ressentiment personnel , & qui leur étoit étranger. . . J'ai vu la tristesse & l'ennui consumer lentement les plus beaux



jours. Elle voulut vous obéir; elle tomba dans un abattement mortel. Tant de combats passèrent sa force & troublèrent sa raison. Elle souhaita long-tems d'être délivrée du fardeau de la vie... Oui, il n'a pas tenu à vous qu'elle n'expirât de douleur.

S. M A X A N D R E pere, *pâle de colere.*

S. Maxandre !

S. M A X A N D R E fils, *vivement.*

Dans l'état où je suis, je ne dispose plus de mes idées, & ne puis garder aucun ménagement. Il s'agit de son repos &, je l'oserai dire, du vôtre... Le ciel a voulu qu'elle le revît, qu'ils s'aimassent davantage. Loin de vous attendrir de tant de constance, vous avez préparé leurs dernières infortunes... Ce n'est point la rebellion, c'est le désespoir passionné qui l'a jetée entre les bras de celui qu'elle aimoit. Elle a rompu un joug devenu insupportable ; elle a suivi le libérateur qui avoit plus d'empire qu'elle-même sur son ame.

S. M A X A N D R E pere.

Insensé, crois-tu que ton délire me gagnera ?



gnera ? Penses-tu que ton imagination séduira la mienne ? Lâche , si je t'en croyois , tu me conduirois jusqu'à m'humilier devant le ravisseur de ma fille , jusqu'à le prier de recevoir sa main . . . Va , je suis au-dessus des illusions que tu veux me faire adopter ; maître d'elle , & juge absolu de sa conduite , son arrêt est prononcé , elle le subira.

S. M A X A N D R E fils.

On doit du respect à une passion si constante & , je l'oserai dire , si parfaite . . . Eh , que de tourmens ont déjà racheté sa faute ! Changerez-vous son cœur , en le brisant de douleur ? Non , elle l'aimera encore dans la retraite , aux pieds des autels , dans le silence de la solitude. Elle le verra par-tout , & par-tout loin de lui les ennuis & les larmes épuiseront sa vie avant son amour.

S. M A X A N D R E pere.

Ainsi tu te rends son complice , ainsi il t'a corrompu avec elle ; il a détruit du même coup tous sentimens d'honneur dans ton sein. Quel mépris tu m'inspires ! . . . Mais est-

E



ce bien devant moi que tu oses parler de l'amour qu'elle porte à un homme que je hais !

S. M A X A N D R E fils.

Et pourquoi le haïssez-vous ?

S. M A X A N D R E pere.

Pourquoi je le hais ? Il est possible que ce soit mon fils qui me le demande , qui loin de se joindre à un pere , se range du parti d'un vil séducteur !

S. M A X A N D R E fils.

Lui ? . . Eh , qu'avoit-il besoin de recourir à la bassesse de la séduction , lui que la nature a formé pour intéresser au premier coup-d'œil tous les cœurs sensibles ? Interrogez-les , vous les verrez tous épouser sa situation , se pénétrer de ses douleurs , & toutes les bouches enfin prêtes à parler pour lui. S'ils se font trop aimés , imposez - leur l'obligation de s'aimer d'un amour approuvé par les lois . . . Ils volent au-devant de ces liens , & vous les rompez lorsque leurs mains les attendent.



S. M A X A N D R E pere.

Eh ! que devient l'honneur qui doit nous être plus cher que la vie ? Sera-t-il impuni l'outrage qu'il a fait à notre famille ? Va le caresser encore , ame foible & pusillanime , va lui prodiguer les soins d'une amitié servile.

S. M A X A N D R E fils.

Je le connois , & mon estime ne lui est pas ravie. Le véritable honneur est d'être juste & de ne point punir autrui des maux qu'on s'est faits à soi-même. Il est coupable , mais il peut réparer sa faute. Ce n'est plus le tems aujourd'hui de combattre un penchant que vous avez autorisé , & qui ne peut finir qu'avec leur vie. Tout , jusqu'à vos fureurs indiscrettes , la livre à l'homme que vous poursuivez. . . Pourquoi votre haine a-t-elle pour objet ce caractère sensible & généreux ? Vous-même , je vous ai entendu faire l'éloge des talens que la nature lui a prodigués. Vous vous félicitez d'avoir rencontré un tel gendre. Cependant , dans une vaine dispute , votre orgueil un jour est blessé ;

F ij



vosre sang s'allume ; on ne s'humilie point , & vous voilà furieux... Vous croyez vosre rang , vos droits anéantis ; & faisant tomber sur l'innocent la faute d'un autre , vous bannissez celui à qui vous aviez ouvert vosre maison ; vous lui défendez tout - à - coup d'aimer , comme si cela étoit en son pouvoir. Il fait tout pour vous désarmer ; mais toujours inexorable , vous demeurez insensible aux soumissions de son amour , aux cris de sa douleur.

S. M A X A N D R E pere.

Il auroit dû respecter ma défense , s'éloigner , comme je le lui avois ordonné , épier le tems & chercher les moyens de m'appaiser.

S. M A X A N D R E fils.

Eh ! vous appaise-t-on ? ... Ah , si plaignant enfin le sort d'un homme infortuné qui vouloit s'appeller vosre fils , si rappelant pour lui vos premieres tendresses , vous vouliez n'envisager dans sa faute que les emportemens d'un amour éperdu , & terminer ainsi les malheurs de tous trois , quel mo-



ment ! Comme vos enfans tomberoient à vos genoux ! Comme il les arroseroient de larmes de joie !

S. M A X A N D R E pere.

Que tu es loin de moi , S. Maxandre ! Non , tu n'auras jamais que l'ame molle & foible de ta mere. J'aurois voulu pouvoir te transmettre la mienne. Tu ne fais pas à quoi tient cette juste sévérité. Aucune de mes actions ne porte d'empreinte humiliante. J'ai repoussé , par ce caractère ferme , les complots des méchans & leur calomnie ; tout veut , tout exige que je le punisse... Va recueillir les traits de ma vie : n'ayant outragé personne , je n'ai jamais souffert d'outrages ; la foiblesse dégrade l'homme qui , trop indulgent , ne sent pas d'une manière assez forte ce qu'on doit à l'honneur. Il faut savoir épouvanter l'audace & la licence... Aussi-tôt vengé de l'auteur de mon affront , je suis satisfait , j'invoque le trépas. Il ne tardera guere à venir terminer ma honte & ma douleur... Depuis trois jours le dé-



desespoir a bien avancé ma vie. Eh ! pourquoi voudrois-je vivre davantage ? Qui peut m'attacher encore au monde ? J'ai vu mon sang se soulever contre moi !

S. MAXANDRE fils, *avec sentiment.*

Non , non : vos enfans sont à vous , ils vous chérissent. . . Nous voici près de votre cœur : qu'il ne se ferme point à nos prières ; dites un mot , & tout rentre dans l'ordre. Rendez la vie , l'honneur à votre fille ; vous retrouverez en elle les mêmes vertus qui vous furent si chères. Ce même amour qui les égara par les obstacles , rendu légitime , fera le commencement de leur félicité , & la source de votre bonheur. Ah ! mon pere , ne persécutez pas la seule fille que le ciel vous ait donnée ; ne réduisez point au désespoir l'homme que vous avez aimé & que vous aimerez peut-être encore , quand. . . .

S. MAXANDRE pere.

Au lieu de supplier pour autrui , tremble en ce moment pour toi-même.



S. M A X A N D R E fils.

Quoi ! je n'obtiendrai point cette grace de vous ? ( *Se jetant à ses pieds.* ) Je l'obtiendrai , ou j'expirerai à vos pieds. L'infortuné Franval s'humilie par ma voix , embrasse vos genoux , implore le pardon qu'on doit au repentir.

S. M A X A N D R E pere.

Je t'ai ~~défendu~~ de prononcer ce nom en ma présence , ce nom fait pour être flétri , & qui ranime mon courroux. J'ai voulu voir jusqu'où tu porterois ton indigne attachement. Je suis éclairé , & je rougis de l'être. ( *A sa fille.* ) Séparez - vous à l'instant.... Qu'on me suive....

S. M A X A N D R E fils , *éperdu , prenant sa sœur entre ses bras.*

Vous me déchirez l'ame , mon pere !... Non , vous ne l'enfermerez point. . . Puisque vous voulez la tuer , il ne lui reste plus que moi. Je m'attache à ses pas.

S. MAXANDRE , *le bras levé en menaçant.*

Baisse les yeux , téméraire , & fors de ma présence.



---

Z O É , à genoux.

Ah, mon pere, c'est pour moi qu'il parle !  
Que votre colere ne tombe que sur moi.

S. MAXANDRE fils, *embrassant de nouveau sa sœur.*

Frappez : c'est ce que j'attends. . . Avant de lui ôter la vie, arrachez-moi la mienne. Vous m'épargnerez bien des tourmens. . . . Je ne déguise plus le fond de mon cœur, & je le dirai hautement, s'il dépendoit de moi d'unir ces deux amans, ne doutez pas que je n'achevasse l'ouvrage du ciel, en repoussant la haine qui vous trompe & vous aveugle . . . Punissez cet aveu.

S. M A X A N D R E pere,

Ote-toi de mes yeux, fils indigne de moi. Va retrouver l'infame que tu chéris. Je ne te connois plus.

Z O É , à son frere & l'arrêtant.

Ah, mon frere, calme-toi ! . . Je cede à l'autorité que tu as toujours respectée : je saurai supporter mon malheur, en songeant à ta tendresse. . . Ta noble amitié me console de tout.



---

S. MAXANDRE fils.

Combien j'admire ton courage ! . . Tu es donc assez forte pour commander à tes larmes ! . . Et moi, ah ! je succombe . . Faudra-t-il donc vivre éloignés l'un de l'autre !

Z O É, *avec tendresse.*

Nos cœurs se répondront. Adieu, cher frere.

---

S C E N E V.

A C T E U R S précédens, A N D R É.

S. MAXANDRE pere, à André.

**L** E S chevaux sont-ils mis ?

A N D R É, *tout botté, & le fouet à la main.*

Oui, monsieur.

S. M A X A N D R E pere.

Tu es d'une lenteur insupportable. (*A son fils.*) Tu as cru servir ta sœur. Imprudent, tu n'as fait qu'appesantir ses chaînes . . Je te punirai dans elle. Tu appercevras les murs



de son cloître , sans jamais les franchir. Tu feras privé de sa vue... Vous pourrez me braver , enfans dénaturés , mais quand je ne ferai plus ; avant ce tems , je vous ferai sentir mon autorité.... Va retrouver le ravisseur que tu proteges ; dis-lui qu'enhardi par son exemple , tu allais imiter sa coupable audace. Mais ajoute en même tems que , si je ne venge pas bientôt mon injure , & de ma propre main , c'est , j'en jure par l'honneur , c'est sur un échafaud que je ferai tomber sa tête.

( Zoé , marchant devant son pere , jette un dernier regard à son frere. )

## SCENE VI.

S. MAXANDRE fils , Madame  
GERVAIS , ANDRÉ.

S. MAXANDRE fils , *désolé.*

**I**L l'emmene ; rien n'a pu le toucher. Je croyois disposer son ame à la clémence... D'un mot il anéantit toute ma fermeté...



Il m'a fallu un intérêt aussi cher , aussi pressant , pour sortir des bornes étroites que j'ai toujours respectées.... Hélas , à quels regrets , à quels pleurs amers va-t-elle être abandonnée !... Elle sera seule avec son tourment , & je ne pourrai même la consoler. Sa présence m'est interdite. Ce matin encore j'avois la douce espérance ; elle m'est enlevée. Eh ! que dire au malheureux qui l'aime ? Comment lui annoncer ce désastre ? Comment le sauver de lui-même ?... Dieu , que je redoute son désespoir !

A N D R É , *sanglottant à moitié.*

Monfieur , pourquoi faut-il que je sois obligé de participer , par mon ministère , à cet enlèvement !...

S. M A X A N D R E fils.

Eh ! c'est toi , mon cher garçon , qui hier au soir vins me porter cette lettre ?... Dans mon trouble je ne t'ai pas reconnu.

A N D R É.

Allez , monfieur , je suis aussi désolé , aussi chagrin que vous pouvez l'être.



S. M A X A N D R E fils.

Mon pauvre ami, que n'ai-je prévu ce qui est arrivé ! J'aurois... Combien je souffre ! Que faire, hélas ! De quel côté tourner mes pas !... Affreuse situation !... ( *A madame Gervais.* ) Madame, faites les suivre, je vous prie, par quelqu'un de confiance. Que je sache du moins l'endroit où l'on va la renfermer. Je trouverai peut-être le moyen, par mes lettres, d'adoucir l'horreur de sa captivité... Elle m'attendoit, hélas ! pour que je lui servisse de pere... Le ciel, vous le voyez, en a ordonné bien autrement.

A N D R É.

En vérité, monsieur, je suis tout attendri de votre bon naturel, & je ne sais comment j'aurai le courage de contribuer pour ma part à une telle désolation... Est-il possible que l'on mene de force au couvent une aussi gentille demoiselle, & sur le point de se marier encore ! ( *En pleurant à moitié.* ) O cela me perce le cœur ! ( *On entend une voix qui appelle : André !* ) On y va, on



y va. . . . Le jour tombe , la nuit sera des plus noires. ( *A S. Maxandre fils.* ) Laissez-moi voir , monsieur , ce que tout ceci deviendra. Car tenez , moi , je partage votre affliction. ( *On entend la même voix , qui appelle : André !* ) ( *Avec humeur.* ) Eh ! j'y vais , j'y vais. ( *A madame Gervais.* ) Venez , madame , suivez-moi ; j'ai quelque chose à vous confier , & je suis bien aise de vous en avertir. Je vous dirai tout cela en descendant l'escalier.

---

## S C E N E VII.

S. MAXANDRE fils , *seul.*

O sœur si tendrement chérie dès tes plus jeunes années , soutiendras-tu l'assaut du malheur ! . . . Que de fois tu m'appelleras d'une voix gémissante , étouffée ! & tes plaintes se perdront dans un éternel silence . . . Et toi plus malheureux encore , cher Franval , infortuné Franval , auras-tu la force d'entendre un funeste récit ? Je n'ai pu te la conserver ,



le ciel m'en est témoin. Un pere me la disputoit... Hélas ! je crois te voir, mourant, inanimé, défaillir dans mes bras, & y détester la vie... Que repondrai-je à tes cris douloureux ? ... J'ai besoin de tout mon courage ; mais je le sens qui cede à la vue de ton désespoir... Calme-toi, ami infortuné ; attends tout du tems, & reçois dans mes embrassemens le gage de la tendresse de ma sœur... Oui, elle vivra pour t'aimer... Elle ne fera point parjure : elle a l'ame grande & digne de la tienne, elle exige seulement que tu vives. Elle fera à toi, malgré l'inflexibilité du destin... J'en suis le garant, son cœur t'appartiendra, & rien dans l'univers ne pourra te l'arracher... Mais que fais-je ! Volons au-devant de l'infortuné qui ignore son malheur ; empêchons-le de se trouver sur la route. Mon cœur frissonne seulement de l'idée... Nous tâcherons ensuite de l'entraîner loin de cette maison fatale.





---

## A C T E III.

( *Le théâtre représente une autre chambre de la même hôtellerie. Il est nuit ; on doit voir une lumière dans un coin.* )

---

### S C E N E P R E M I E R E.

F R A N V A L.

( *Il arrive avec précipitation , hors d'haleine , & comme un homme inquiet , égaré , qui regarde de tous côtés.* )

**V**OICI enfin de la lumière... Quoi , personne ici non plus ! ( *Il appelle.* ) Madame Gervais ! On ne répond point... Ciel , où peut-elle être à cette heure ! Mon impatience , ma terreur redoublent. ( *Il frappe violemment du pied.* ) Quelqu'un ! quelqu'un ! Holà ! répondez !... Quel silence !... On vient enfin.



## SCENE II.

FRANVAL, BERTRAND.

BERTRAND, *d'un ton lent & triste.*

AH, c'est vous, monsieur?

FRANVAL.

Oui, c'est moi... Où est Zoé? ... Où est madame Gervais? ... Que fait-elle? .... Réponds.

BERTRAND.

Elle est là-bas sans lumière, bien tristement assise dans un coin de la salle.

FRANVAL.

Elle est triste, dis-tu? .... Un frémissement universel me saisit... Et de quoi?

BERTRAND.

Elle se désole, monsieur, & personne ne peut plus lui parler depuis que votre demoiselle est partie.

FRANVAL, *pâlissant d'effroi.*

Partie? Comment? Que dis-tu? Partie? Ah, Dieu! mon cœur se brise.

BERTRAND.



B E R T R A N D.

Allez , monsieur , cela a fait bien du train dans cette maison. Nous ne l'aurions jamais laissé emmener , si ce n'eût été son pere.

F R A N V A L.

Son pere ? O transport ! ô fureur ! Le barbare ! Son pere ? Il seroit venu , il me l'auroit enlevée ?

B E R T R A N D.

Il nous a fait à tous grand'-peur , je vous l'affure.

F R A N V A L.

Malheureux ! ... sauve-toi de ma rage....  
Zoé ! Zoé !

B E R T R A N D , effrayé , prend la fuite.

F R A N V A L.

Je ne me connois plus ! Je me meurs. ( *Il tombe.* )



## S C E N E III.

FRANVAL, Madame GERVAIS.

FRANVAL, *se levant précipitamment & allant au-devant de madame Gervais qui lui ouvre ses bras.*)

MADAME!...

Madame GERVAIS.

Ah, monsieur, calmez - vous!... Vous n'avez pas rencontré votre ami? Il alloit au-devant de vous.

FRANVAL.

Qui? quel ami? S. Maxandre? Me l'a-t-il conservée?.... L'a-t-il défendue? Où est-elle? où est-elle? Répondez, de quel côté faut-il voler sur leurs pas?.... Un désespoir affreux déjà m'égare.... Je la reverrai, quoi qu'on fasse. Je veux laisser mon cœur & ma vie à ses pieds.

Madame GERVAIS, *en pleurant.*

Hélas! malgré nos soins &amp; nos efforts,



elle est rentrée au pouvoir du plus inflexible des hommes...

F R A N V A L, *jetant un cri.*

C'est la mort que vous m'annoncez.

Madame G E R V A I S.

Ah ! remerciez le ciel de n'être pas resté ici. Vous ne seriez plus... Tenant en main un pistolet chargé, il a cru s'élancer contre vous... J'ai frémi, comme si vous eussiez été présent.

F R A N V A L.

Que tout mon sang n'a-t-il rejailli sur ces murailles ! Je souffrirois moins... Allez, c'est trop tard me donner des larmes. Je ne ferai pas long-tems séparé de moi-même... Mourons tout entier, puisque je n'existe plus pour elle. ( *La main sur la garde de son épée & la tirant.* ) Je me perce le cœur...

Madame G E R V A I S, *se précipitant sur lui.*

Que faites-vous !... Arrêtez... Au secours !

F R A N V A L, *se débattant.*

Laissez-moi... J'ai besoin de mourir.

G ij



## S C E N E I V.

FRANVAL, S. MAXANDRE fils,  
Madame GERV AIS.

S. MAXANDRE fils, *entrant & le désarmant.*

**A**RRÊTE, malheureux ami, arrête! . .  
Ma sœur te commande de vivre.

FRANVAL.

Ta sœur? Elle n'est plus ici. . . Tu m'as  
donc trahi?

S. MAXANDRE fils.

Moi, te trahir?

FRANVAL.

Oui, cruel, si tu ne t'es armé au péril de  
ta vie pour la défendre & l'enlever à son  
tyran.

S. MAXANDRE fils.

M'armer! Contre qui? Contre un pere!

FRANVAL.

Contre le monde entier. . . Lui? . . Il  
n'en mérite plus le nom. . . . Il en a perdu  
tous les droits & le caractère. . . C'est un bar-



bare qui outrage l'amour de deux cœurs innocens. Je ne le respecte plus ; & son fils. . .

S. M A X A N D R E fils.

Il est ton ami.

F R A N V A L.

Non, non, il fut sans courage, & c'est par lui que mon malheur est comblé. . . . Tu me donnes des larmes. . . . C'est bien à présent ! Tu n'avois donc pas prévu mon désespoir ? . . . Ami foible & lâche, que tu connois peu l'amour qui brûle dans mon sein ! . . . Va, il ne me reste plus qu'à invoquer la mort. Ta sœur va mourir aussi, & tu en feras la cause. . . . Rends-moi mon épée ; que je me soulage. Laisse - moi. . . Je n'ai plus besoin de ta stérile amitié, de ta tendresse ni de tes soins. . . ( *D'une voix affoiblie & mourante.* ) Tout s'efface, tout finit pour moi. ( *Il tombe comme anéanti.* )

S. M A X A N D R E fils.

Ah, mon frere, mon ami, fors de cet état d'anéantissement ! ( *A madame Gervais après un silence.* ) Le malheureux ! encore s'il pouvoit pleurer !



FRANVAL, *se relevant tout-à-coup & avec impétuosité.*

Mais que dis-je ? C'est moi qui suis le lâche. N'a-t-elle pas reçu mes sermens ? ne s'est-elle pas donnée à moi ? . . . Je suis l'époux de son choix , elle m'appartient . . . Allons , je saurai bien les atteindre . . . Ce n'est plus un pere , je le chériffois encore ; c'est un rival odieux que je poursuis. Je n'ai plus devant moi que l'image de ses cruautés ; je fonde sur cet objet de ma rage , je le dévore . . . Aux battemens de mes arteres , je sens avec quelle rapidité je vais le poursuivre & l'atteindre.

S. MAXANDRE fils.

Arrêtez , Franval !

FRANVAL, *furieux.*

Veux - tu disputer ici ta vie contre la mienne ? Ecarte - toi. Tu es le fils de l'homme qui cause mes tourmens.

S. MAXANDRE fils.

Tu me méconnois , ingrat , moi , ton ami ? Mais je n'en perdrai ni le nom , ni le carac-



tere , ni la fermeté ; & dans ces momens extrêmes , je saurai l'être malgré toi plus que jamais.

F R A N V A L.

Crains... crains , te dis-je.

S. M A X A N D R E fils.

Zoé te parle ici par ma voix. Zoé t'ordonne de ne point oser la suivre.

F R A N V A L.

Zoé ? Eh ! c'est à ce nom que je vole , que je frappe , que je ressaisis mon trésor.

S. M A X A N D R E fils.

Insensé ! mes bras t'enchaîneront , & je te sauverai dans ton délire.

F R A N V A L.

Tu es donc le complice du barbare. Eh bien , que je commence ici par me venger de toi.

S. M A X A N D R E fils.

Zoé s'est soumise à sa destinée.

F R A N V A L.

Ah , je le crois ! Tendre , foible , innocente , quel recours pouvoit-elle avoir contre la férocité ? Mais toi à qui je l'avois confiée...



S. M A X A N D R E fils.

Que dis-tu ? Je te devois donc la vie de mon pere ? Et c'est ainsi que tu profanes l'amour ? Est - ce par la violence , l'enlèvement & le parricide , que tu parviendras à la mériter ? . . Zoé approuvera - t - elle cet excès de fureur ? Tremble plutôt . .

F R A N V A L.

Moi , trembler ! Tu ne la vois pas comme moi , dans les larmes , ou dans un désespoir muet plus terrible encore . . . On l'emprisonne dans un lieu solitaire. Sa beauté , sa jeunesse vont s'user & se flétrir à l'ombre d'une clôture éternelle ; & je n'aurois que des soupirs stériles , que des larmes impuissantes à répandre ! . . . Que ferai - je donc de cette force brûlante , intrépide , qui m'est donnée , qui consume tout mon être , & qui me pousse à tout entreprendre pour la reposséder ? . . . (*Comme s'il étoit seul.*) Non , non , divine amie , tu ne seras point condamnée à ne plus voir les heures de l'amour ; je saurai me sacrifier , pour que tu sois libre ; & si je



ne puis rompre les barreaux de fer qui te captivent , je les teindrai de mon sang , en expirant contre la barriere qui me sépare de toi ! . .

S. M A X A N D R E fils.

Que ton désespoir est cruel pour ceux qui en font les témoins ! . . Reviens à toi , cher Franval , reviens à toi . . Peux-tu méconnoître le frere de Zoé ?

F R A N V A L.

Elle m'est ravie . . Je n'ai plus de frere , je n'ai plus rien au monde.

S. M A X A N D R E fils.

Tu m'outrages . . . Mais je m'exposerai à tout , plutôt que de t'abandonner à toi-même.

F R A N V A L , *avec une violence extrême.*

Tu me fais perdre un tems précieux , & qu'il gagne devant moi ! . . Ecarte-toi , te dis-je , ou je ne répons plus . .

S. M A X A N D R E fils.

Acheve , forcené , n'écoute plus que ta fureur ; mets en oubli tous les devoirs & toutes les vertus. Je ne vois plus en toi



qu'un cœur livré au vil sentiment de la vengeance. Et l'amour a pu y régner ! . . . Je devrois te haïr en ce moment ; mais non , pour sortir de ces lieux , tu fouleras aux pieds le corps de ton ami.

F R A N V A L , *comme sortant d'un songe pénible , & le considérant avec des yeux étonnés.*

C'est à moi que tu parles ! Ah , S. Maxandre , que viens-tu de prononcer ! Qu'ai - je dit ? Qu'ai - je fait ? . . .

S. M A X A N D R E fils.

Tu me reproches de n'avoir pas été parricide , & tu n'en frémis pas ? . . .

F R A N V A L , *étonné.*

Moi ?

S. M A X A N D R E fils.

Tu aimes les enfans , dis-tu , & tu cours frapper leur pere ?

F R A N V A L , *plus étonné.*

Moi ?

S. M A X A N D R E fils.

Barbare ! tu excites mon cœur & ma main



à la révolte. . . . Sois épouvanté. . . . Quel est le sang qui coule dans mes veines ? Quel est le sang qui a donné le jour à Zoé ? Réponds. . . . Crains de te rendre odieux à ceux qui jusqu'ici t'avoient plaint, & tremble d'élever entre nous une éternelle barrière.

F R A N V A L, *versant enfin une larme d'attendrissement, & tombant entre les bras de madame Gervais & de S. Maxandre.* )

Ah ! pardonne, ami, pardonne aux convulsions de la souffrance. . . . De tous côtés cruellement déchiré, je ne puis arracher le trait qui envenime ma blessure. . . Il fut une heure fortunée dans ma vie, une heure ! Elle est écoulée, un instant m'a replongé dans l'abyme, & je suis semblable à ces malheureux dont on n'interrompt le supplice que pour le leur rendre plus sensible. Je commençois d'exister pour le bonheur, je retombe dans la nuit du néant.

S. M A X A N D R E fils.

Crois-moi, cher Franval, l'espérance n'est



pas entièrement éteinte. Ma sœur l'a promis ; elle te conservera les mêmes sentimens ; & son cœur , tu le fais , n'est point fait pour être parjure. Mets seulement en ce jour ton courage à l'épreuve ; soutiens l'adversité ; c'est là le premier pas qui doit te conduire vers un avenir plus heureux ; il peut te luire d'un moment à l'autre ; ce que le sort te ravit , le sort peut te le rendre. . . Je te chéris comme le plus tendre des frères ; mais crois que ton malheur ajoute aujourd'hui à la sainte amitié qui nous unit tous trois , & que ma sœur elle-même , s'il se peut , t'en aimera davantage. . .

F R A N V A L , *attendri.*

Ah ! conviens-en , mon frère , conviens-en ; nous aurions pu tous trois nous réfugier au bout du monde , & là , dans quelque asyle ignoré , y vivre pour l'amitié , la tendresse & l'amour. . . Sa place seroit d'être assise entre nous deux. . . Son cœur répond si bien à nos cœurs ! . . . Elle gémit en ce moment , & nous appelle d'une voix



douloureuse. . . . Chacune de ses larmes que je vois couler , retombe sur mon cœur & le brûle. . . . Je n'ai voulu la posséder que pour la rendre heureuse , & je me vois la cause des tourmens qu'elle endure. . . Quand finiront - ils ! . . Un pere courroucé saura - t - il pardonner ou s'attendrir ? . . Ah ! Maxandre , crois-moi , ce n'est point la passion qui me tyrannise ; je t'ouvre mon cœur & mon ame tels que Dieu les pénètre ; crois que , si je pouvois en ce moment m'anéantir dans sa pensée , & lui rendre à ce prix cette paix , ce repos , ce premier état de tranquillité que l'amour a fait disparoître , crois-moi , crois - en ton ami , quoique profondément déchiré du regret de ne plus exister pour elle , je supporterois ma douleur avec fermeté , je mourrois sans me plaindre avec le doux sentiment du sacrifice ; mais voir Zoé captive , gémissante , condamnée aux ennuis de l'esclavage , & la laisser souffrir un supplice si long , si cruel pour qui a pu aimer ! Non , non : cet effort est au - dessus de moi.



La vois-tu ? . . . Elle meurt en tournant ses regards vers nous. ( *Après avoir regardé son ami qui pleure.* ) Hélas ! tu as encore des larmes à répandre , & moi je n'en ai plus. ( *La tête penchée sur le sein de S. Maxandre.* ) La mort est là , je le sens ; bientôt tu n'auras plus d'ami. Je voudrais me domter ; mais la douleur qui me tue est la plus forte , j'y succombe.

( *Il reste quelque tems dans une attitude d'expression douloureuse & muette.* )

---

## SCENE V.

S. MAXANDRE fils , FRANVAL ,  
Madame GERVAIS , ANDRÉ.

ANDRÉ , botté & le fouet à la main , entrant  
sur la pointe du pied & avec précipitation.

E H ! vite , vite , vite donc , madame ! . . .  
Et vous , monsieur , dépêchez - vous , s'il  
vous plait , sortez.



Madame G E R V A I S , *étonnée de le revoir.*  
Quoi ? qu'est-ce donc ? Déjà de retour ?

A N D R É , *promptement.*

Dépêchez ; dépêchez vite , vuidez le plancher.

Madame G E R V A I S.

Mais encore ? ...

A N D R É.

Oh ! vous ne saviez pas pourquoi je vou-  
lois absolument être son postillon. J'avais  
mon projet en tête ; & par ma foi , je l'ai  
exécuté le plus heureusement du monde.

Madame G E R V A I S.

Qu'as-tu fait ?

A N D R É.

Il ne connoît pas le pays : je viens de lui  
faire faire une tournée de tous les diables ,  
en le promenant circulairement dans tous  
les environs ; & cette nuit est tout juste  
d'un noir... on n'y voit ni plus ni moins  
que dans un four... Allez , il ne se doute  
seulement pas que je l'aie ramené ici.



Madame G E R V A I S.

Est-il possible?...

S. M A X A N D R E fils.

Ici? Qui, mon pere ici?

A N D R É.

Eh oui, lui-même en personne. Il s' imagine être à six lieues au moins de cet endroit. Sortez & cachez-vous tous, pour qu'il ne se reconnoisse pas. . . J'ai eu la précaution de le faire entrer dans l'hôtellerie par la porte de derriere; & le petit François, à qui j'ai donné le mot, l'éclaire par la seconde cour, qu'il traverse sans se douter de rien. J'ai pris intérêt moi à cette demoiselle, qui m'a tout attendri; je ne veux point qu'on la mette sous la grille, puisqu'elle a un amant qui lui convient. Si le pere ne consent pas au mariage, eh bien, qu'elle reste dans le monde, libre, à sa fantaisie. Il ne faut point enfermer les gens pour cela. On la verra du moins en passant; un visage comme le sien fait plaisir à voir à tout le monde, & quelquefois à notre tour nous le rencontrerons.

FRANVAL,



FRANVAL, *avec les gradations de la surprise & de la joie.*

Ami, dis-moi... est-il possible? Tu l'as ramenée? Est-il bien vrai?... Tu as osé? Est-ce bien celle que tu as vue tantôt?

A N D R É, *vivement.*

Pardi, si c'est-elle! la belle question! Est-ce que nous ne savons pas distinguer la grace de la figure tout comme un autre?... Oui, c'est elle. En descendant de la chaise, je l'ai portée entre mes bras, car elle étoit un peu foible.

FRANVAL.

Tu l'as portée entre tes bras?

Madame GERVAIS, *à part.*

Que deviendra tout ceci?

A N D R É.

Oui, vraiment.... pour préserver son joli pied de la boue... C'est un miracle de beauté, légère comme un ange; cela ne pèse rien: en la portant, on ne porte que de la soie... Ma foi, je porterois cela, moi, jusqu'à Rome.

H



---

F R A N R A L.

O joie inespérée ! Quel moment heureux !  
( *Embrassant André.* ) Je le paierois de mon sang. . . . Va , tout mon bien est à toi . . . Je veux la voir.

S. M A X A N D R E fils , à *Franval*.

Nous sommes tous perdus , si tu ne te maîtrises . . .

A N D R É.

Vous parlez raison , vous . . . Mais lui , il ne fait ce qu'il dit ; sa pauvre tête n'y est plus. ( *A Franval.* ) Allez , vous me remercirez tantôt . . . Les voici qui montent . . . J'ai songé à cette chambre-ci , parce qu'il ne la connoît sûrement pas , n'étant pas même entré dans ce corps-de-logis , qui tantôt lui a paru ne pas appartenir à l'hôtellerie.

Madame G E R V A I S.

Quel événement singulier ! . . . Je redoute son emportement.

A N D R É.

Feu follet ! . . . Tout cela s'en ira en fumée , & rien de plus.



Madame G E R V A I S.

Dérobons-nous tous à sa vue. Ciel, quel moment ! ( *Prenant Franval par le bras.* )  
Monsieur, laissez-vous donc entraîner.

S. M A X A N D R E fils.

Préserve-toi, ami, d'une imprudence qui deviendrait funeste à tous. . . Ce n'est point ici le moment de rien hasarder. . . Domte-toi.

F R A N V A L, avec une joie inquiète &  
*mélée de plaisir & de douleur.*

Ah ! si je ne peux lui parler, si vous me condamnez à ce supplice, que du moins je puisse l'entrevoir. . . Je serai satisfait de l'avoir vue. . . Que je la voie.

Madame G E R V A I S.

Oh, quel homme ! . . Eh bien, vous le pourrez sans danger, si vous savez vous contenir : la cloison du côté de la porte est entr'ouverte, je vous y placerai. . . Eh, vite donc ; les voici. ( *Elle les pousse hors de la chambre.* ) Toi, reste, André.



---

A N D R É.

Sans doute, je reste, & qui plus est, je l'attends de pied ferme.

---

## S C E N E VI.

A N D R É *seul.*

O H ! oh ! je n'ai pas peur, moi. Quand j'ai une fois bien regardé mon homme en face, quelque méchant qu'il soit ou qu'il paroisse, il ne peut plus me faire trembler. Et puis, lorsque je fais les choses à bonne intention, & pour ce qui est de mieux, je suis toujours dans la confiance que cela n'ira pas à mal, avec la grace de Dieu... Qu'il fera bien surpris, cet homme furibond, quand il se retrouvera au même endroit d'où il est parti, & la pauvre demoiselle qui croyoit aller au couvent, oh ! qu'elle fera contente de se revoir ici ! Je l'aime, moi, en vérité, je l'aime. Et qui pourroit, s'il vous plait, m'en empêcher ? .. Quelqu'un gronde... Oh ! c'est lui.



## S C E N E VII.

S. MAXANDRE pere , ZOÉ , ANDRÉ.

*(Un petit garçon qui porte une lumiere. Zoé , en arrivant , va se jeter sur une chaise à côté d'une table, & se couvre le visage de son mouchoir. André est sur le devant de la scene.)*

S. M A X A N D R E pere , ayant ses pistolets attachés à sa ceinture, dit au petit garçon :

**A**LLONS , cela suffit , pose là ta lumiere , & va - t - en . . . . Tu diras que l'on songe à ce que j'ai dit ; que l'on frappe par - tout. Il faut me trouver des chevaux sur-le-champ.

A N D R É , prenant une prise de tabac.

Il ne s'en trouvera point , monsieur ; je vous l'ai déjà dit. *( Il éternue. )*

S. M A X A N D R E pere , se retournant.

Ah ! c'est toi ? . . . Mais , dis - moi donc , quel affreux , quel abominable , quel hor-



rible chemin nous as-tu fait prendre ? .. Je n'en reviens pas encore..

A N D R É.

Quand je vous le répéteroïis mille fois , en ferez-vous plus gras ? Ne vous ai-je pas dit que le pont de Rennefort avoit été rompu par les glaces ? N'a-t-il pas fallu prendre un tour de tous les diables ? ... Est-ce moi qui ai fait tous ces petits chemins raboteux , pleins d'ornieres , & semés de cailloux ? ... Encore vous êtes bien heureux vous , d'être ici clos & couvert ; ce n'est pas comme moi , qu'il faut que je m'en retourne par la pluie & le vent au milieu du froid & de l'obscurité.

S. M A X A N D R E pere.

Tu n'aurois pas pu poursuivre avec les mêmes chevaux , en te payant le triple ?

A N D R É.

Oh ! il n'y a pas de paiement qui tienne. Je suis déjà assez en faute d'être venu par tous ces chemins - ci , pour abréger votre route.



S. M A X A N D R E pere.

Maudit pays, manquer de chevaux à l'heure qu'il est ! ... Encore , personne ne remue dans cette maison , qui semble un désert.

A N D R É , *haussant les épaules.*

Eh ! puisqu'on vous a dit en - bas que maîtres & valets venoient de partir il y a une heure avec tous les chevaux pour conduire des équipages de prince , qui vous ont devancé ! ( *Avec force.* ) Oui , monsieur , des princes... Qu'avez - vous à dire à cela ?

S. M A X A N D R E pere , *le payant.*

Tiens , voilà ce qui te revient.

A N D R É.

Bien obligé , monsieur. ( *Il s'en va.* )

S. M A X A N D R E pere , *le rappelant.*

Dis-moi un peu : je t'ai dit que tu pourrois obtenir une forte récompense , si tu répondois juste sur...

A N D R É , *s'en allant sans attendre le reste.*

Oh ! voila encore que vous m'allez parler de lui.... Que diable ! est - ce que je le connois , moi , cet homme - là ? Est-ce que



je suis espion sur les grands chemins ? .. Serviteur, monsieur ; je suis las , & je n'ai pas de tems à perdre pour regagner mon gîte ; on ne voit goutte , & j'ai grand'-peur de me rompre le cou cette nuit... Ah , vie malheureuse de postillon ! malheureuse vie ! Bon Dieu , bon Dieu , quelle destinée !

---

## S C E N E V I I I.

S. MAXANDRE pere , ZOÉ.

S. MAXANDRE pere.

**I**L faut donc se résoudre à passer ici la nuit. (*A Zoé.*) C'est bien malgré moi , comme tu vois ; je presse assez le moment qui doit nous délivrer d'être ensemble.

Z O É.

Près de vous , loin de vous , mon cœur fera toujours le même , rempli d'obéissance , de respect & d'amour... Vous le connoîtrez un jour , mon pere , & peut-être lorsqu'il ne fera plus tems.



S. M A X A N D R E pere , *s'asseyant de l'autre côté de la table.*

Tu te caches le visage. . . Tu crains de rencontrer mes regards. . . Ils lisent au fond de ton ame. . . Ces larmes , cet accablement , ces soupirs contraints , tout me révèle ce qui se passe en toi.

Z O É.

Ah ! du moins , mon pere , laissez couler mes larmes en liberté , & ne vous en offensez point. Mon état , je l'avoue , se contentera de ces pleurs.

S. M A X A N D R E pere.

Quelle illusion te domine ? . . . . Ouvre les yeux , & renonçant à des images chimériques , consens à le bannir de ta mémoire. . . Après un tel effort , ton pardon est accordé. . Tu n'as plus d'autre moyen pour me fléchir. . Tu me connois. . . . Crois - tu que je ferai jamais assez lâche pour appeler du nom de fils , l'homme dont je brûle de répandre le sang ?



---

Z O É.

Quel aveu ! a-t-il pu sortir de votre bouche ! Il fut un tems... Je ne vous le rappellerai point , de peur de vous offenser... Il fut un tems où vous approuviez sa tendresse. Mon cœur n'a pu changer comme le vôtre : voilà tout mon crime.

S. M A X A N D R E pere.

Il a feint d'aimer pour te tromper ; il a pu braver ton pere ; il a osé porter sur lui sa main criminelle ; après une telle audace , après un tel outrage , il ne t'aime point.

Z O É.

Lui ne point m'aimer !... Je suis certaine du contraire , & je pleure.

S. M A X A N D R E pere.

Crois-moi , l'homme qui s'est porté à cette violence , ne connoîtra plus de frein dans aucune action de sa vie... Tremble de lier ton sort à ce caractère audacieux ; tu deviendrais tôt ou tard sa victime , tu gémirois sous le joug le plus dur... Son ame est altière ,



fougueuse , emportée , pêtée d'un naturel bouillant.

Z O É.

Elle ressemble à la vôtre , mon pere ; souffrez que je vous le dise. Mais cette sensibilité vive ne s'est jamais complue dans la haine , encore moins dans la vengeance.

S. M A X A N D R E pere.

Il m'a ravi ton cœur , ce cœur qui étoit mon bien , que j'avois formé , qui devoit m'appartenir tout entier ; & tu prétends que je lui pardonne. Je le veux sans partage , ce cœur que j'ai vu croître sous mes yeux... Unis-toi à cette ame paternelle qui attend la tienne... Te voici près de mon cœur , ma fille ; un moment de force & de courage , & la grace est entière...

Z O É.

Ah , Dieu !

S. M A X A N D R E pere.

Songe à tout ce qu'a fait pour toi un pere dès tes plus tendres années... Quoi , tout ce qu'il te promet d'amour , d'estime ,



de tendresse , ne sauroit-il balancer les séductions passageres d'un. . . Ah , Zoé , ma Zoé !

*Z O É , se prosternant.*

Mon pere , je vous ouvrirai mon ame sans réserve ; il est tems que vous y lisiez. Les peines qui sont rassemblées autour de moi , ne sont point à leur comble , je le vois ; mais la plus cruelle que j'éprouve est de vous offenser. Je vous dois le jour ; & me punisse le ciel , si je ne vous sacrifierois ma vie ! Mais quant à cette passion chere & fatale , je ne m'en ferai jamais un sujet de remords. Mon amour est né de votre aveu , il ne peut plus aujourd'hui s'éteindre : & sans chercher à le nourrir , je ne me tourmenterai point vainement pour l'étouffer. . . Non , jamais homme ne fut aimer comme lui. Vingt fois je l'ai vu prêt à expirer de douleur à mes pieds ; & j'oublierois cette image. Vous connoissez peu votre fille. Elle ne sera point lâche , ni foible , ni parjure. Dans ce moment , faut-il vous le dire ? je souffre avec joie en songeant que je souffre pour lui. J'allume



vosre colere , pardonnez ; mais tout ce que j'ai enduré jusqu'ici semble épurer ma tendresse : ce penchant trop combattu doit servir enfin à ma félicité. Je retrouverai en moi l'estime que l'on veut m'ôter , & le bonheur qu'on ne sauroit me ravir. Le cloître que je n'embrassois tout-à-l'heure qu'avec effroi , j'y vole avec une sorte de joie. Là , je pleurerai en liberté ; là , je goûterai une espece de volupté à être triste & malheureuse ; là , je demanderai au ciel qu'il vous change à son égard ; son image ne m'abandonnera point , & tout s'embellira autour de moi. Mon amant , hélas ! sera bien plus à plaindre. Il m'aimera dans le monde , & je l'adorerai dans la solitude.

S. M A X A N D R E pere , *détournant la tête.*

Tu l'aimes à ce point !

Z O É.

Je ne dois plus m'en taire ; une sympathie invincible a rapproché nos cœurs ; aucune force humaine ne pourra les disjoindre. Je



sens mes forces croître , & mon courage s'élever , parce que j'ai à le dédommager au fond de mon ame , & de votre inimitié , & vos injustices :

S. M A X A N D R E père :

Tu ferois moins cruelle en me portant le poignard dans le sein... Malheureuse ! ne t'arrête point dans tes aveux , & révèle tout ce que t'inspire ta passion effrénée. Dis que , sachant bien que le tems ne m'appaise point , que certaine de n'obtenir jamais de mon vivant l'homme qui te subjugué , tu n'as plus rien de cher au monde que ton fol amour , & que tu me verrois porter avec une joie secrète au fond du cercueil où repose ta mere... Va , la mort qui ne tardera point , fera le dernier effet du poison amer que tu as versé dans mon cœur.

Z O É , *avec un cri douloureux.*

Eh , je ne meurs point après vous avoir entendu ! ... O ciel ! ai-je pu donner lieu à cet abominable soupçon ! Mon pere , accablez ma malheureuse existence ; mais ne me



défigurez pas sous de si détestables traits... Je n'ai point rougi de me montrer à vos yeux telle que je suis ; mais ce qui vient d'échapper de votre bouche , votre cœur ne le croit pas. Non , il ne peut le croire. (*Se jetant aux genoux de son pere.*) Il ne le croit pas , dites ? ou j'expire à vos pieds. (*Après un silence.*) Ne détournez point vos regards de votre fille infortunée ; qu'ils s'attachent sur moi , qu'ils descendent dans la profondeur de mon ame , pour y mieux lire. Oui , je suis bien condamnable , je le fais , je l'avoue ; mais vous , mon pere , vous , vous êtes cruel.

S. MAXANDRE pere , *tandis que sa fille est à ses genoux.*

Eh ! qui l'a été plus que toi ? qui l'est encore ? . . . . Tu as détruit la fille que j'avois formée , celle que j'aimois avec tant de complaisance , celle que je voyois croître pour la gloire de ma maison & la consolation de mes derniers jours. Elle étoit née pour me chérir . . . . Que devient-elle à cette heure ? Elle s'arrache de mes bras pour se jeter dans



ceux de mon ennemi. Je la rappelle , elle me fuit encore... Où est ma Zoé ? .. où est-elle ? .. Fais-moi revoir cette enfant soumise , chérie & respectée dans la maison paternelle , dont elle faisoit l'ornement ; retrouve-moi ma fille telle qu'elle étoit , & que je puisse l'embrasser.

*Z O É , tenant la main de son pere &  
l'arrosant de larmes.*

Ah !

S. M A X A N D R E pere , *continuant* :

Est-ce bien la même que j'apperçois devant moi ? Comme elle est changée ! ... Mais , non , la voix du sang l'emportera ; elle reviendra d'elle-même au sein de la nature ; elle réparera ses égaremens ; sa mere lui parlera du fond de son tombeau , elle... tu t'en souviens , qui fut l'exemple vivant de la tendresse la plus constante ; elle qui fut toute entiere à son époux dans tous les instans de sa vie ; sa mere lui crierà que rien ne doit l'emporter sur un pere qui supplie & qui pardonne. Rends-moi tout ce que j'ai perdu en elle. (*Avec exclamation.*) Allons , viens ,  
rentre



rentre dans mes bras , qui s'ouvrent pour te recevoir. ( *Zoé est dans la plus grande agitation.* ) Viens , que je triomphe de lui. ( *Zoé voudroit parler , & la parole expire sur ses levres.* ) Tu ne réponds rien , tu te tais ! ( *Il repousse la main de sa fille avec fureur , se leve & s'éloigne.* ) Vil & méprisable objet , qui abuses de ma lâche indulgence , va , je te dédaigne trop pour te punir. . . Poursuis dans la carrière de la honte ; rejette-toi dans les bras de l'infamie. Ton déshonneur est gravé sur ton front en traits ineffaçables. Ce corrupteur. . . Une lumière affreuse a passé dans mon ame : j'ai de nouveaux droits pour le détester & le flétrir. Oui , le crime aura perdu toute son horreur à tes yeux , & mettant à profit ta folle ivresse , le lâche. . .

*Z O É , d'une voix plaintive & forte.*

Arrêtez... Oh , que le mépris est affreux ! Non , non , l'homme que je chéris est digne de moi. Sa tendresse fut dans tous les instans noble & respectueuse. . . Il n'a pas plus



attenté à mon honneur qu'à ma vie. . . Nous volions sur une terre étrangère , mais pour y rencontrer des loix plus justes & plus faciles , mais pour nous retrouver en présence des autels. Je n'emporterai de tous les jours , de tous les momens écoulés ensemble , que des souvenirs purs & chastes , & j'offrirai à l'œil du ciel que j'appelle en témoignage , une vie irréprochable , que la plus légère tache n'a jamais souillée.

S. MAXANDRE pere.

J'admire ton serment. Il est familier à ton sexe , hardi à renier sa honte sous la clarté des preuves. . . C'est toujours l'innocence qu'on accuse , qu'on outrage ; mais ces clameurs effrontées n'en imposent qu'à la sottise crédule. . .





## S C E N E I X.

( On entend un grand bruit. Franval se débattant de toutes ses forces , échappe à S. Maxandre fils , qui le retenoit , & se jette à corps perdu sur la scene. )

S. MAXANDRE pere , ZOÉ , FRANVAL.

FRANVAL , qu'on entend derriere la scene.

NON , je ne souffrirai point qu'on l'avilisse ; & tant qu'il me restera un souffle de vie , elle sera respectée de l'univers entier autant qu'elle l'est de moi.

S. MAXANDRE fils , derriere le théâtre.

Arrête , imprudent ami , arrête ! . . . N'affronte pas . . .

ZOÉ , dans le plus grand trouble.

Quelle voix ! Ciel ! Franval ! Mon frere !

S. MAXANDRE pere , reculant de surprise en voyant Franval.

Ici le téméraire ! ( Il se saisit impétueuse-



*ment d'un pistolet , & le tire contre Franval. )  
Meurs , audacieux. ( S. Maxandre pere s'est  
élancé contre Franval , le pistolet armé. On  
a entendu le coup , qui n'a point porté. )*

*Z O É , jetant un cri & tombant évanouie.*

*Dieu ! je me meurs !*

---

## SCENE X.

ACTEURS précédens , S. MAXANDRE  
fils , Madame GERVAIS , ANDRÉ , PLU-  
SIEURS DOMESTIQUES.

S. MAXANDRE fils. *En entrant il saisit  
l'autre pistolet que son pere tenoit déjà sous  
sa main , & le lui arrache.*

**A**RRÊTEZ , mon pere ! . . . Donnez-moi . . .  
Madame GERVAIS , *à la foule des  
domestiques.*

*Jetez - vous tous sur lui , mes amis ; que  
vos efforts le contiennent . . . Enchaînez - le.*



( *Les domestiques se rendent maîtres de la personne de S. Maxandre pere.* )

S. MAXANDRE fils, *l'épée à la main.*

C'est mon pere, prenez garde... Respectez-le... Je réponds de tout.

LES DOMESTIQUES.

Nous ne lui ferons pas de mal, monsieur : mais il faut le désarmer, car autrement il arriveroit malheur.

( *On le désarme, puis on le laisse libre. Madame Gervais est occupée à secourir Zoé.* )

S. MAXANDRE pere, *étouffant de colere.*

Où suis - je ! De scélérats environné !... Leur chef respire encore !... Il est accouru sur mes traces pour me braver jusqu'en ces lieux ! Tremble... Ce bras désarmé t'arrachera la vie.

FRANVAL, *s'avançant au-devant de lui.*

Laissez-le tous libre, mes amis, & qu'il m'entende... Oui, j'attends la mort de vous. La mort n'est qu'un instant ; je ne l'ai évitée que par miracle, & je ne puis dire encore si c'est un bienfait. Je vous parle, & je devrois être étendu sans vie à vos pieds ; & mon



fang , dont vous aviez soif , devoit ruisseler de mes veines déchirées. . . Ce spectacle auroit satisfait & récréé vos regards. . . Eh bien , écoutez ma voix comme si elle murmuroit en sortant de mes blessures sanglantes. La haine , dit - on , s'éteint sur la cendre des morts , & la vengeance expire au fond des tombeaux. Voyez l'ombre de celui que vous avez assassiné , qui en sort , qui vous accuse , qui vous cite en ce moment au tribunal du Juge suprême. Nous comparoisons tous deux devant son œil redoutable ; moi , avec cette flamme pure & sacrée qu'alluma en nous la main du Créateur ; vous , avec cette haine vile & féroce , qui dégrade l'homme & finit par en faire un assassin. . . Répondez devant Dieu , pere inhumain. . . J'aimois votre fille , j'en étois aimé ; pourquoi fûtes-vous injuste & barbare ? Pourquoi m'avez-vous haï ? J'ai voulu fléchir votre inimitié ; je n'ai fait que vous irriter. Tous vos crimes sont ceux de l'orgueil ; tous les miens sont ceux de l'amour. Vous voilà seul avec votre forfait , & moi je



puis compter des cœurs qui s'intéressent à mon sort... Oui, j'étois né pour être votre fils, pour vous aimer; mais vous n'avez plus devant vous qu'un accusateur. (*En montrant Zoé.*) Regardez celle à qui vous donnez la mort... (*Après un moment de silence.*) Mais puisque la Providence m'a sauvé du trépas, quel est donc en ce moment l'arrêt du ciel & la voix de la nature? Abusant de vos droits en tyran, vous les avez annulés... Si la force a été jusqu'ici votre unique loi, elle devient plus justement la mienne à mon tour... Je déclare donc devant ces témoins, & à la face des cieux, que voilà ma femme; qu'elle m'appartient par son choix; que je suis l'époux de sa volonté; que notre alliance étant visiblement protégée par le ciel, je ne crains plus aujourd'hui sur la terre que le Dieu qui me voit, qui m'entend, qui lit dans mon cœur, & qui me prêtera en ce jour sa force, son assistance & son appui... Chère Zoé, sortez de cet accablement; & forte de votre vertu, daignez être



à moi. (*A S. Maxandre fils.*) Et toi, mon ami, mon frere , mon consolateur , viens , viens lui servir de pere. Elle n'en a plus , hélas ! Mais deux amans unis & malheureux deviennent des êtres sacrés à toute la nature ; marchons vers l'asyle où des loix plus raisonnables repoussent la tyrannie. . . Il est par-tout des autels pour recevoir nos derniers sermens.

*Z O É , avec fermeté.*

Arrête , Franval ! Le cœur de ton amante est à toi ; & la mort , tu le fais , ne nous séparera pas plus que la vie. . . . Si ton sang eût coulé , je me précipitois sur ton corps expirant , pour y mourir en t'embrassant. Tu vis ! Que l'auteur de tous biens en soit loué ! . . Mais c'en est trop , ami , trop d'horreurs s'assemblent entre nous. Rien ne peut plus tromper mon cœur , que ce moment terrible éclaire. J'ai offensé l'autorité la plus sacrée , & le ciel vient de nous épouvanter du châ-timent qui peut-être nous étoit dû. Si je ne puis étouffer mon amour , je saurai du moins l'assujettir. Je pleure & j'obéis. . . Le devoir



parle, & j'écoute sa voix. Ma main ne se donnera plus sans l'aveu de mon pere.

FRANVAL, *avec le cri du désespoir.*

Et toi aussi contre moi, Zoé ! toi... Je meurs à ce coup affreux, imprévu.

Z O É, *montrant son pere.*

Regarde & vois ce que tu as à répondre. Lis sur ce front vénérable & ose repliquer... A quoi a-t-il tenu que je ne t'aie donné la mort, que je n'aie rendu mon pere homicide ? . . . . Ah, malheur à toi si tu ne m'entends point ! . . . L'amour a trop long-tems combattu la nature, il faut que l'amour cede. Je dois m'immoler moi-même. (*Allant se ranger près de son pere.*) Disposez de moi, mon pere ; mon cœur n'est plus qu'à vous, & tout autre sentiment s'anéantit devant le respect & l'obéissance que je vous dois. (*A Franval.*) Et toi que le ciel suscita dans sa colere, pour troubler la paix de notre maison, reçois ces derniers sours comme le gage d'un éternel adieu. Je vais consacrer le reste de mes jours à pleurer la perte de sa tendresse,



à la recouvrer , à mériter mon pardon. . . . .  
Tel est le sacrifice qui m'est imposé , & je  
l'accomplis. . . Fuis-moi ; ne m'écris point. . .  
Je ne suis plus sous ton empire , n'aigris  
point mes remords. Je t'aime de toutes les  
forces de mon ame , & je renonce à toi. . . .  
Adieu donc pour la dernière fois , adieu  
pour jamais. . . . . Tu viens d'entendre ton  
arrêt , fuis. . . . Il pourra me coûter la vie ,  
mais il est irrévocable.

F R A N V A L.

Voilà le dernier coup ! . . . . C'est le mo-  
ment de ne plus exister ! . . . Meurs , malheu-  
reux , Que ferois-tu encore sur la terre ? Zoé  
te rejette. ( *Dans un mouvement prompt &  
rapide , il saisit le pistolet que tient S. Maxan-  
dre fils , & le levant en l'air , il s'écrie :* ) Ecar-  
tez - vous tous. ( *Un genou en terre devant  
S. Maxandre pere , il lui présente le pistolet.*  )  
Reprenez cet instrument de mort , & ne me  
manquez pas. . . Dans le désespoir où je suis ,  
la mort m'est une faveur. . . ôtez-moi cette vie  
odieuse , insupportable. . . . Il faut , pour sortir



d'ici , pour m'abandonner seul , que vous marchiez tous deux sur mon corps déchiré , palpitant. . . Soyez enfin ou mon pere ou mon assassin. (*Avec une expression vive & terrible.*) C'est trop long-tems souffrir. Que je m'anéantisse , ou qu'elle me soit rendue. . . Prenez ; ou ma main plus prompte. . . (*Il dirige le pistolet contre lui-même & s'écrie avec le dernier effort du sentiment :*) La mort ou Zoé !

S. M A X A N D R E pere , ému de l'action  
& lui arrêtant le bras.

Arrête , malheureux jeune homme ,  
arrête.

F R A N V A L.

Vous m'arrêtez , vous ?

S. M A X A N D R E pere.

Ta soumission te sauve. . . Je te la donne. . .

F R A N V A L , jetant le pistolet , tombe à  
ses pieds & les embrasse.

Suis-je parmi les vivans ? Aurai-je la force  
d'exister.

S. M A X A N D R E fils , sautant au col  
de son pere.

Ah , mon pere , c'est un fils de plus !



Comme nous allons tous vous aimer à l'envi !

Z O É.

Le cœur de mon pere est généreux. Dieu juste , qui as tout conduit , mille actions de graces te soient rendues !

Madame G E R V A I S , *serrant Zoé entre ses bras.*

Quel moment inespéré , heureuse fille !

S. M A X A N D R E pere , *à sa fille.*

Oui , sois à lui ; un rayon de lumiere. . . .  
Toute ma fureur est tombée. . . . Mais souve-  
nez-vous tous deux de l'instant où je pardonne.

F R A N V A L.

Eh ! comment pourrions - nous l'oublier ?  
( *A Zoé.* ) On n'a jamais passé avec tant de rapidité de l'excès de l'infortune à l'excès du bonheur. . . Mon ame est trop foible pour cet instant. . . Mon pere. . . . Mon frere , chere Zoé ! mes amis ! unissez - vous tous à moi.  
( *A S. Maxandre pere.* ) Souffrez que votre fils vous embrasse. . . Je le suis.



S. M A X A N D R E pere , *repoussant ses enfans qui l'environnent , mais sans rigueur.*

Je me prêterai à vos embrassemens quand j'aurai réparé mes torts.

F R A N V A L

Tout est réparé.

S. M A X A N D R E fils.

Nous sommes tous heureux.

Z O É.

Et vous le ferez , mon pere.

S. M A X A N D R E pere.

Laissez - moi. Je rougis encore , je sens la honte & les remords. Heureux de les sentir !  
( *Après s'être un peu remis , à madame Gervais.* ) Mais , madame , j'avois perdu la voix d'étonnement & de fureur , & je ne suis pas encore revenu à moi. Tout ce qui m'environne a droit de me confondre. Par quel événement vous trouvez - vous en deux endroits ?

Madame G E R V A I S.

J'implore de vous , monsieur , un nouveau pardon. Ne mettez point de bornes à votre



générosité, vous n'êtes point où vous comptiez être.

S. M A X A N D R E pere.  
Comment ?

Madame G E R V A I S.

On vous a ramené chez moi par plusieurs détours qui vous étoient inconnus, & vous ne vous êtes point aperçu du stratagème pendant une nuit aussi obscure.

S. M A X A N D R E pere.  
Et dites-moi, qui a pu me tromper ainsi ?  
Seroit-ce mon fils qui auroit projeté ?...

S. M A X A N D R E fils.  
Je n'en ai jamais conçu le dessein ni la pensée, mon pere.

S. M A X A N D R E pere.  
Et qui a donc osé ? Je prétends le savoir.  
A N D R É , *survenant & s'avancant.*

(*A part.*) Allons voilà mon tour. (*Haut.*)  
Eh bien, monsieur, puisqu'il faut tout révéler, c'est moi, ne vous en fâchez pas, qui ai tiré cette singulière idée de ma cervelle.



S. M A X A N D R E pere.  
Toi ? & tu n'as pas été conseillé ?

A N D R É.

Non , monsieur.

S. M A X A N D R E pere.  
Non ?

A N D R É.

Je me suis ingéré tout cela de mon chef. . .  
Comme vous l'emmeniez de force pour la  
cloîtrer , cette aimable & belle enfant , qu'elle  
retenoit ses larmes pour ne pas pleurer , ce  
qui me fendoit le cœur , que d'ailleurs j'avois  
vu son amant , beau , tendre , poli , honnête ,  
plongé dans un désespoir à se tuer , j'ai imaginé  
de les faire retrouver ensemble avant la der-  
niere séparation. . . J'avois là quelque chose  
en moi , qui ne me trompe guere ordinaire-  
ment , & qui me disoit que cela tourneroit  
sûrement à bien : aussi n'en est-il arrivé aucun  
mal. . .

S. M A X A N D R E pere.

Tu as beaucoup risqué , malheureux. Si  
je m'en fusse apperçu , j'aurois pu , dans mon



premier transport, te brûler la cervelle.

A N D R É, *riant*.

Ah ! non, non, jamais, jamais.

S. M A X A N D R E pere.

Comment, non ? De quel ton affirmatif. . .

A N D R É.

Je le favois bien, moi, monsieur, que les pistolets manqueroient.

S. M A X A N D R E pere, *étonné*.

Tu le favois ?

A N D R É.

Vous m'aviez fait grand'-peur en me regardant ; & dans la colere, n'est-il pas vrai ? on ne se connoît pas. Je ne disois mot ; mais je vous observois. Vous ne vous souvenez point, en entrant dedans l'écurie, en hâtant monde & chevaux, d'avoir posé vos pistolets à droite, à côté de la mangeoire ; & moi qui ai vu du pays, qui ai suivi de plus des Huffards à l'armée, j'ai appris d'eux comme il falloit s'y prendre pour les rendre doux & pacifiques. . . Allez, j'étois bien sûr qu'il n'y auroit dans tout cela que du bruit en l'air.

Z O É.



---

Z O É.

Ah , mon pere ! Il nous a sauvé la vie à tous trois.

F R A N V A L.

A quoi tient notre destinée !

S. M A X A N D R E pere.

Le ciel , à ce que je vois , a veillé sur nous lorsque nous étions tous dans le délire. Il a daigné m'épargner un grand crime. Les passions furieuses semblent bien petites au moment où on les abjure. En dressant votre contrat , mes enfans , assignez à ce garçon une pension honnête.

A N D R É.

Oh ! j'ai cent fois plus de contentement à les voir s'aimer de votre aveu , que de tout l'argent que je pourrois recevoir. Ils sont si bien faits l'un pour l'autre ! En vérité , tout le monde vous bénira & vous félicitera de cette alliance. . . Moi , je ne veux point d'autre récompense que le plaisir de pouvoir rencontrer & saluer quelquefois mademoiselle , si elle veut bien me le permettre.

K



S. M A X A N D R E pere , après un  
*silence.*

Retirez-vous , mes chers enfans ; j'ai besoin  
de solitude... Ce fera demain à mon réveil ,  
que je ne craindrai plus de vous serrer dans  
mes bras ; car je ne serai bien satisfait de vous  
voir que quand je serai plus content de moi-  
même.

( *Tout le monde sort , S. Maxandre pere reste  
seul , & doit tomber la tête appuyée sur sa  
main , livré à une profonde rêverie.* )

F I N.

---

On publiera incessamment MONTESQUIEU ,  
drame en trois actes.







E782  
m555h





WILLIAM SALLOCH  
Pines Bridge Road  
Ossining, N.Y. 10562



